77STE JAARGANG No. 10379 DINSDAG 22 MAART 1960

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redac. . 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

63 doden, 200 gewonden

Onlusten in ZUID - AFRIKA

Volgens de jongste berichten over onlusten in zuid-Afrika zijn er minstens 63 doden en meer dan 200 gewonden te betreuren.

De actie van de negerbevolking is gericht tegen de verplichting steeds een persoonsbewijs bij zich te hebben. Zij gaat uit van het pan-Afrikaanse nationale congres, een extreme groep die zich heeft afgescheiden van het Afrikaanse nationale congres.

De voorzitter — Robert Sobuwke — en andere leiders zijn gisteren gearresteerd.

Het Panafrikaanse congres had op zijn 31.000 leden een beroep gedaan zonder hun persoonsbewijs (dat zij verplicht zijn te dragen) naar buiten te gaan en zich op het dichtsbijzijnde politiebureau te laten arresteren.

De moeilijkheden bij Johannesburg zouden zijn begonnen toen de politie weigerde de kleurlingen te arresteren.

Centra van onlusten waren Vereniging, Sharpeville, Bophelong en Evaton — 50 km ten zuiden van Johannesburg (minstens 56 doden en 162 gewonden) en Langa, dat tot de gemeente Kaapstad behoort (7 doden en 46 gewonden).

De doden en gewonden vielen doordat de politie schoot op de duizenden betogers die met stenen gooiden en brand stichtten.

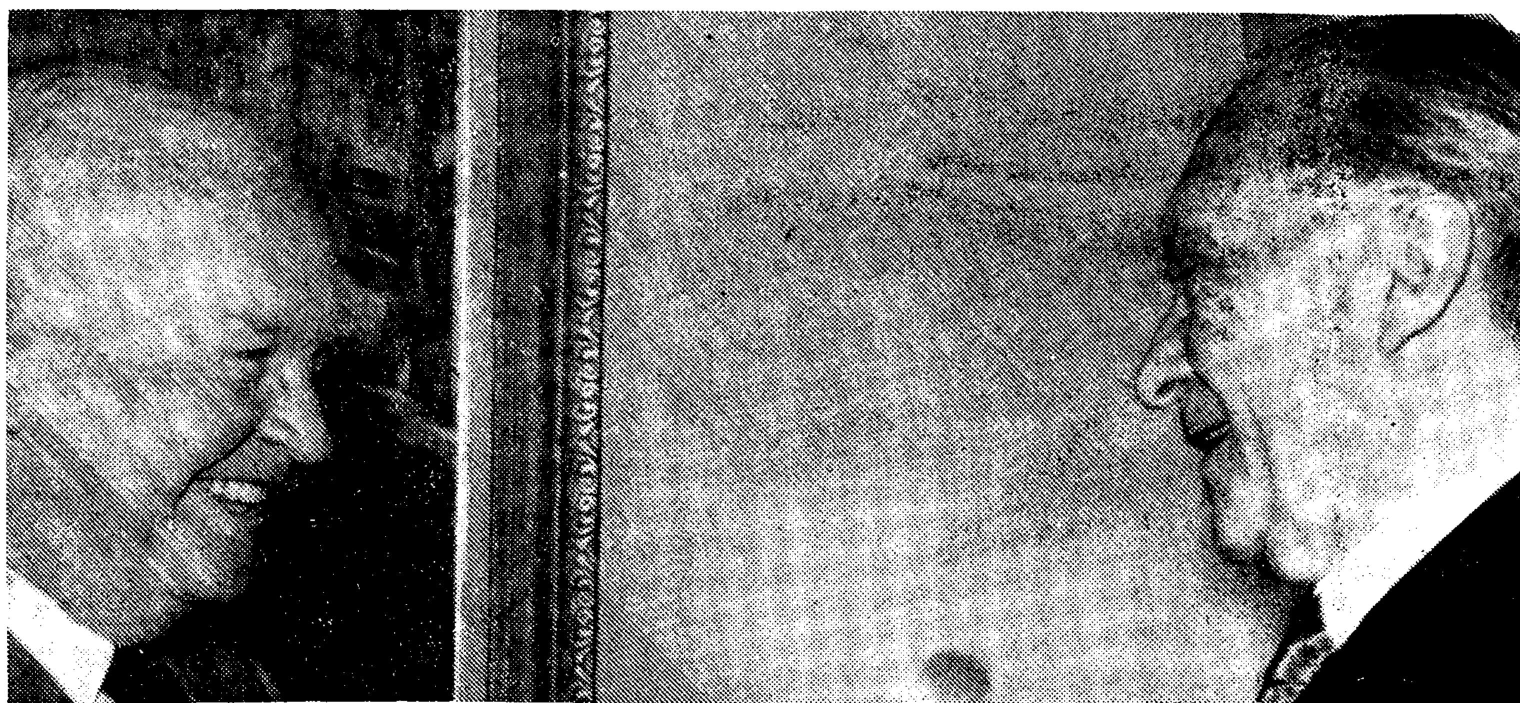
In Langa is de politie twee uur lang op het politiebureau belegerd voordat zij assistentie van het leger kreeg. Zeven gebouwen, waaronder twee scholen zijn vernield. Auto's werden in brand gestoken.

De onlusten in Langa braken uit ten de politie een protestvergadering verbood.

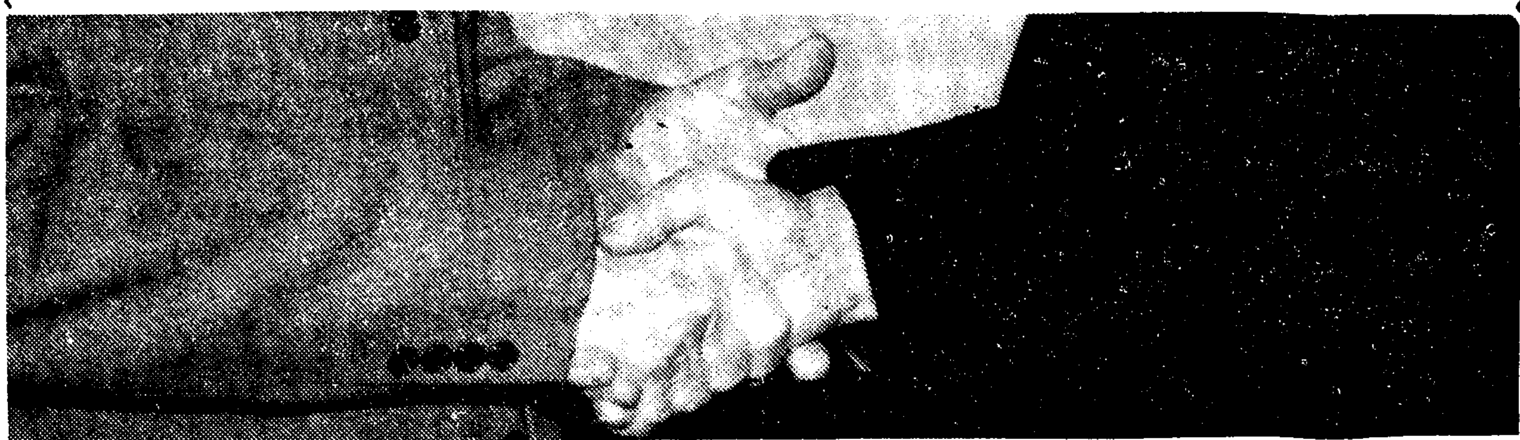
Het ziekenhuispersoneel heeft van de politie het verzoek ontvangen geen ongevallencijfers te noemen.

Later werd meegedeeld dat er zich onder de doden minstens een blanke bevindt. Bij de gewonden zijn, voor zover tot nu toe bekend 19 vrouwen en twee kinderen.

Vele gewonden zouden er zo slecht aan toe zijn, dat zij waarschijnlijk wel zullen sterven.



„Maak je geen zorgen" moet Eisenhower tegen Adenauer hebben gezegd". „De vlag van de Verenigde Staten zal in Berlijn blijven wapperen" — waarop de heren elkander glimlachend aankeken — zie boven — en handen van vriendschap tekort kwam — hieronder.



Spreek ik met de Amigoe

Er is een loterij van de Jonge Wacht aan de gang. De jeugdbeweging heeft nog een heleboel geld nodig voor haar ruim achthonderd leden; daarom, koop zo'n lotje!



* * *

„Enige tijd geleden", aldus een abonnee, „stond er in Uw rubriek iets over het feit dat bij een A klasse wedstrijd slechts één Rode Kruis man aanwezig was. Het viel mij echter bij de laatste wedstrijd op dat er twee Rode Kruis mensen op het voetbalveld waren. Gebeurde er echter iets waarbij zij hun medewerking moesten verlenen, dan werden zij echter al heel spoedig door de masseurs van betrokken spelers naar hun plaatsen gestuurd. Ik kan me voorstellen dat deze mensen dan niet veel zin meer hebben om naar het voetbalveld te komen. Zij doen dat in hun vrije tijd en als zij zo worden behandeld dan kunnen zij beter thuis blijven of gaan kuie-

(Vervolg naar pagina 2.)

Vraagstuk in Nederland

De verkorting der arbeidstijd

Kwestie, die heel wat aparte aspecten heeft

De Nederlandse regering acht de tijd nog niet gekomen om de veertigurige arbeidsweek als doel van de arbeidstijdverkorting vast te leggen in een internationaal arbeidsverdrag.

Dit blijkt uit het antwoord van de regering op een vragenlijst van de internationale arbeidsorganisatie in Geneve. Deze vragenlijst was aan alle nationale regeringen toegezonden in verband met het feit, dat het vraagstuk van de arbeidstijdverkorting aan de orde zal komen tijdens de in juni te houden 44ste internationale arbeidsconferentie.

De Nederlandse regering is blijkens haar antwoord aan de I.A.O. van oordeel, dat een verdere verkorting van de arbeidstijd een kwestie is van alternatieve aanwending van de voor verdeling beschikbare welvaart. De regering erkent de wenselijkheid, voor de arbeidstijdverkorting een plaats in te ruimen op de lijst van sociale verlangens, doch dit is een zaak, die van land tot land verschillend ligt.

Bij de bepaling van de prioriteit teit voor de arbeidstijdverkorting dienen niet alleen de beschikbare welvaart en de de economische vooruitzichten op langere termijn in aanmerking te worden genomen doch ook andere factoren zoals natuurlijke hulpbronnen, bevolkingsgroei, de behoefte aan kapitaalgoederen, de arbeidsproduktiviteit e.d.

Deze factoren zullen van land tot land en van tijd tot tijd verschillen en de Nederlandse regering acht het daarom niet juist, nu reeds een bepaalde arbeidsduur of een bepaalde prioriteit voor arbeidsduur of een bepaalde prioriteit voor arbeidstijdverkorting neer te leggen in een internationaal arbeidsverdrag of een aanbeveling van de I.A.O. Van de andere kant blijkt de Nederlandse regering wel gunstig te staan tegenover een internationaal document, waarin methoden zouden worden aangegeven om te komen tot een geleidelijke verkorting van de arbeidstijd zonder dat daardoor in ernstige mate wordt ingegrepen in de nationale economieen en zonder dat daardoor de verwezenlijking van andere sociale desiderata in het gedrang zou komen.

De regering zegt in haar antwoord aan de I.A.O. dan ook niet verder te willen gaan dan een internationale aanbeveling (recommendation) met een soort van handleiding voor geleidelijke adequate invoering van een verkorting van de arbeidstijd.

Een intercontinentale atlasraket is enkele ogenblikken na zijn lancering van de Amerikaanse basis Cape Canaveral op enkele meters van de grond ontploft. Er waren geen slachtoffers.

Ben Goerion is zeer tevreden

De leiders in Londen en Washington hebben mij beloofd, dat zij Israël op politiek en economisch gebied, alsmede op andere terreinen belangrijke hulp zullen verlenen, zo heeft premier Ben Goerion in Londen verklaard tegenover de hoofdredacteur van het in Tel Aviv verschijnende blad „Jedioth Aharonoth", die hem op zijn reis naar de V.S. en Engeland vergezelt. Ik kan niet zeggen welke beloften zij mij gedaan hebben op deze andere gebieden, aldus de Israëlische premier, die verklaarde zeer tevreden te zijn over de besprekingen welke hij te Washington heeft gevoerd.

Het Britse zondagsblad „The Observer" schreef uit kringen die in nauw contact met het foreign office en het Britse ministerie van defensie staan, vernomen te hebben dat Engeland overweegt nieuwe wapens, waaronder luchtdoelwapens aan Israël te leveren. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken te Londen noemde dit bericht echter ongegrond. Alles wat over deze kwestie wordt geschreven achtte hij zuiver speculatief. Hij herinnerde er aan, dat de Britse regering het niet in het openbaar belang acht, bekend te maken of Buitenlandse regeringen verzoeken doen om wapenleveranties.

Nederland

Staking in de bouw ten einde

De staking in de Nederlandse bouwwereld is gisteren bij het begin van de derde stakingsweek, onverwachts beeindigd. Vertegenwoordigers van de aannemers en de bouwvakarbeiders hebben de collectieve arbeidsovereenkomst getekend.

Over bepaalde punten van de CAO moeten nog afspraken worden gemaakt.

Er wordt nu gewacht op de voorgeschreven goedkeuring van het college van rijksbemiddelaars.

visie op het wereldgebeuren



V. S. bereiden een ondergrondse kernexplosie voor

Senator Clinton Anderson, voorzitter van de Amerikaanse congrescommissie voor kernenergie, heeft meegedeeld, dat de Amerikaanse commissie voor kernenergie binnenkort plannen zal aankondigen voor een ondergrondse kernontploffing bij wijze van proef in januari. Anderson meende te weten, dat het geen proef met een kernwapen zal zijn, maar een proef met een kernapparaat ter sterkte van 10 kiloton, met het oog op het benutten van de kernontploffingen voor vreedzame doelen, zoals het aanleggen van nieuwe havens.

Volgens senator Clinton zal de ontploffing 360 meter onder de grond en 40 kilometer ten westen van Carlsbad (New Mexico) geschieden. Er zou waarschijnlijk geen radioactieve besmetting van de lucht veroorzaakt worden.

De V.S. hrebben geen kernontploffing teweeggebracht sinds zij, de Sovjet Unie en Engeland dergelijke proeven op 31 oktober 1958 hebben opgeschort. Maar in december verklaarde president Eisenhower, dat de Verenigde Staten zich vanaf 1 januari 1960 de vrijheid zullen voorbehouden om kernproeven te nemen.

De Sovjet-Unie op de conferentie over het stopzetten van kernwapenproeven te Geneve kritiek geleverd op het Amerikaanse voornemen.

De Russische afgevaardigde Tsarapkin noemde het nieuws „zeer ontmoedigend".

Mgr. ALFRINK in Rome

Met een viscount van de KLM is de aartsbisschip van Utrecht, mgr. dr B. Alfrink in Rome aangekomen. In het geheime consistorie, dat op 28 maart in Rome zal worden gehouden zal de aartsbisschop zijn officiele benoeming tot kardinaal ontvangen, samen met nog zes andere bisschoppen.

Mgr. Alfrink, die vergezeld is van zijn secretaris, de zeereerwaarde heer P. Geurts, zal na zijn verheffing tot kardinaal nog enige dagen in de Italiaanse hoofdstad verblijven.

Chroesjtsjef te wezen geen pretje.

Parijs en heel Frankrijk bereiden zich verwachtensvol voor op het bezoek aan de Russische premier Chroesjtsjef, dat morgen begint.

De bescherming van Chroesjtsjef tijdens zijn bezoek is opgedragen aan vijf Franse inspecteurs en tien agenten van de Russische geheime dienst die onder leiding staan van generaal Zaharof. Een der Franse inspecteurs heeft zich vrijwillig gemeld voor de functie van „beschermenvel" of „Gorilla" zoals de Fransen het noemen. Hij moet met zijn lichaam de hoge gast beschermen als er onverhoopt een aanslag zou worden gepleegd. Zonodig moet hij zijn beschermeling op de grond gooien en boven op hem gaan liggen om te voorkomen dat hij letsel oploopt.

Voorts is een Franse politieman speciaal belast met het onderzoek van het eten dat Chroesjtsjef en zijn gevolg tijdens hun verblijf in Frankrijk krijgen voorgezet. Hij heeft een vergif ontdekker, waarmee alle schotels zullen worden getest voor zij worden opgediend.

Tijdens het verblijf van Chroesjtsjef in de hoofdstad zal de helft van de Parijse politie (10.000 man) op de been zijn. Voor de afzetting van routes die Chroesjtsjef in de Franse hoofdstad zal volgen, zullen zij worden bijgestaan door gendarmes en republikeinse garde. Bij de afzetting zullen de manschappen om en om met het gezicht naar het publiek en naar de stoet worden geplaatst.

Franco en Don Juan in conferentie

De Spaanse staatschef, generaal Franco, en de Spaanse troonpretendent, Don Juan de Bourbon, zullen elkaar misschien binnenkort in Ciudad Rodrigo in de provincie Salamanca ontmoeten.

Het doel van het onderhoud is de universitaire opleiding van Don Juans zoon, prins Juan Carlos, die, naar aangenomen wordt, Franco het liefst op de troon ziet in het geval de monarchie in Spanje wordt hersteld.

Generaal Franco en Don Juan hebben elkaar ook in 1948 en 1954 ontmoet en ook toen ging het om de schoolopleiding van de thans 21-jarige prins Juan Carlos.

In december van het vorig jaar is prins Juan Carlos officier geworden. Aangenomen wordt dat de prins economie, literatuur en filosofie zal gaan studeren.

3 vrouwen vermoord

In een groot staatspark bij Ottawa in de Amerikaanse staat Illinois zijn de stoffelijke overschotten gevonden van drie vermoorde vrouwen van middelbare leeftijd, echtgenoten van vooraanstaande zakenlieden uit Chicago.

Zij werden drie dagen vermist. Zij moeten zijn overvallen toen ze per auto naar het park waren gegaan voor een wandeling.

Het parket heeft meegedeeld dat een eerste onderzoek heeft aangetoond dat de drie vrouwen — twee van vijftig en een van 47 jaar — zijn geslagen en naar een grot in een diep dal zijn overgebracht. De doden werden dichtbij elkaar gevonden door kamperende jongens.



Vorige week werd in Convent Garden een uitvoering van Puccini's „La Bohéme" gegeven. Als Rodolpho trad de tenor Jussi Björling op, die in twintig jaar niet in Engeland had gezongen. De rol van Mimi werd vertolkt door de Italiaanse sopraan Rosanna Cartieri.

Amigoe di Curacao

1910

Havenverkeer

Volgens onze eigene opgaven, opgetekend uit het Boletin Comercial, bedroeg het getal ingekomen schepen, gedurende het vorig jaar 1427, volgens het kantoor van uitklaring was dit aantal 1619, te weten 300 stoomschepen en 1315 zeilschepen

Evenmin als door ons worden ook door het Gouvernement de kustvaardertjes en de visschersbootjes niet opgegeven.

Waar zat nu 't verschil in opgave? Voordat wij begonnen met de ingekomen schepen op te teekenen uit het Diario, thans Boletin, hebben wij eerst onderzocht of de opgave van dat blad betrouwbaar was,en ontvingen de verzekering van ja. Thans is het Boletin Comercial van 1 Januari tot 7 Maart jl. opnieuw onderzocht en nu bleek dat 34 binnengekomen schepen niet door het Boletin vermeld waren.

Wij zeggen dit allerminst om onzen geachten Collega Boletin Comercial onaangenaam te zijn, maar alleen om de reden aan te geven, waarom wij in het vervolg eens per maand de officiele opgaven van het Kantoor van Uitklaring zullen afdrukken. Tevens brengen wij hier openlijk dank aan den Heer G. van Lanschot Hubrecht, Inspecteur der heeft getroost om de fout in onze belastingen die zich veel moeite opgave te ontdekken. Als bijzonderheid vermelden wij nog dat de Kremlin een schip van 2227 ton komende van Martinique, op klein Curaçao een lading phosphaat heeft ingenomen.

Eervol ontslag

Bij landsbesluit van 3 maart 1960 no. 27 is aan de heer J. A. Correa op zijn verzoek eervol ontslag verleend als lid van de Raad van Advies onder dankbetuiging voor de vele en gewichtige diensten door hem in die **boedanigheid aan het land bewezen.**

Nog 12



„Hier zijn honderdvijfentwintig gulden voor de kerkenbouw". Een bejaarde abonnee kwam het geld zelf brengen. „En dit wil ik er graag aan toevoegen", zo zei hij verder „Als ik de twee reizen win wens ik het geld, de zesduizend gulden dus, even eens aan de kerkenbouw te schenken."

Wel, mildadiger kan het nauwelijks. Het geeft ons moed, nu de laatste loodjes inderdaad zwaar wegen. We hebben voor onze actie nog twaalf mensen nodig en we zouden graag zien, dat deze zich nog deze week zouden melden! Zeker, onze prijsvraag gaat ook zonder die twaalf wel door, maar het zou een tikje zuur zijn als we de 150 niet zouden halen. Vul dus vandaag het formulier in! Het is — met name in de vastentijd — een heilzaam gebaar!

Redaktie.

Buenos Aires

De terreur blijft uit

Volgens officieuze kringen in Buenos Aires had vandaag, acht dagen voor de verkiezingen voor de wetgevende vergadering, een week van terreur moeten beginnen, die de Peronisten en de communisten hadden georganiseerd om de verkiezingen te saboteren.

De politie is tot deze conclusie gekomen nadat decoumenten in beslag waren genomen en op grond van de verklaringen van gearresteerden. Na de arrestatie van 23 personen in Mar del Plata heeft men kunnen vaststellen, dat de terroristen van plan waren in de komende dagen een goot onder het stadscentrum te gebruiken om explosieven te plaatsen onder de gebouwen van de leiding der marinebasis. In de omgeving van Buenos Aires zou de politie bommen van zwaar kaliber hebben aangetroffen.

Zaterdag heeft de politie voor de vierde achtereenvolgende dag actie tegen de terroristen ondernomen. In heel Algentinië zijn ca. 200 mensen gearresteerd.

„PRAWDA" doet sportief

Op de voorpagina van de „Prawda" moest dezer dagen politiek het veld ruimen voor kopy over de redding door een Amerikaans vliegdekschip van vier Sovjet Russische militairen, die zo als eerder gemeld op de Stille Oceaan in een landingsboot op drift waren geraakt. De pagina werd ingenomen door foto's van de vier geredden en de hun door premier Chroesjtsjef gezonden gelukwensen, alsook foto's van president Eisenhower en burgemeester George Christopher van San Francisco. Ook was een dankbetuiging afgedrukt die de Sovjet Russische minister van defensie maarschalk Malinofsky aan zijn Amerikaanse collega Thomas Gates had gezonden.

Chroesjtsjef zelf heeft president Eisenhower zijn diepgevoelde dankbaarheid betuigd.

POLITIE

Van alles wat

Gisteravond om kwart over zeven nam op Salinja een moeder haar de tienjarige zoon onder handen omdat zij vermoedde dat hij geld had weggenomen. De jongeman liep naar buiten en begon het huis met stenen te bekogelen. Zijn moeder werd toen zo verschrikkelijk boos dat ze de politie waarschuwde, die vervolgens de KZP heeft ingeschakeld.

Een vrouw op Sint Michiel Liber Leide gistermiddag de politie omdat haar man dronken thuis was gekomen en nu de kinderen achterna zat. Bovendien had hij haar een pak slaag beloofd, waarschijnlijk omdat zij er aanmerking op maakte dat haar echtvriend al een week lang alle bars afliep en weigerde te gaan werken. De politie heeft de man ter kalmering meegenomen en flink onder handen genomen.

Een bewoner van de Oosterbeekstraat kwam aan de wacht Brionplein meedelen dat hij op de Roodeweg een vierjarig jongetje had aangetroffen, dat niet kon vertellen waar het thuishoorde. De politie heeft daarop Radio Hoyer verzocht dit bericht om te roepen. Een uurtje later verscheen er een tante op het toneel, die het jongetje meenam.

Een bewoner van Groot Santa Martha ontdekte dezer dagen dat zijn windbuks verdwenen was. Het bleek dat de man in het krijt stond bij een buurtbewoner, die het nu welletjes vond en de buks had meegenomen. Een patrouille van Kleine Berg heeft bemiddeld; de schuldeiser kreeg zijn geld, de debiteur zijn buks terug.

Een bewoner van Montagne di Rey kwam aan de post Santa Rosa vertellen dat hij bij een onenigheid door een vriend met een mes was gestoken. Hij bleek een snijwond aan zijn been te hebben opgelopen. Hij wilde evenwel, nadat hem eerste hulp was verleend, geen aangifte doen.

Er werd gisteren achttien maal assistentie verleend, en dertig maal proces-verbaal opgemaakt. Vier aanrijdingen veroorzaakten een schade van tweehonderdtachtig gulden.

Op Hato landden 9 vliegtuigen, er vertrokken er 12.

Vierentachtig passagiers stapten aan land, 154 vertrokken en 104 gingen door. In de haven liepen 10 tankers, 9 vrachtschepen en 3 zeilschepen binnen; er vertrokken er respectievelijk 5.7 en 3.

Achttien passagiers stapten aan wal, 68 vertrokken en 367 gingen door.

Burgerlijke Stand

Geboren

15 maart: Hyacinth Jean Maria Heilegger—Sint Jago;
16 maart: Jones Eddith Boekstaaf — de Mee;
18 maart: Xiomara Narcisa Chrispina — Domitilia;
Altagracia Cirila Martina — Tremus;
Ruthsella Gabriella — Magdalena;
19 maart: Hendrik Jozef Wilhelm Smeins — Markes;
Claudio Frank D'Aguiar — Ponson;
Randolph Jose Federico Manuela — Americaan;
Sharine Josefina — Wiash;
20 maart: Leo Peters Bernabela — Beaumont;
Shandina Ursila Coromot Thorould — Palm;
Gilberto Armando Blijden — Garrido;
Gregory Joseph Wallé — Capriles;
Cynthia Maria Coomans — Loff;

Ondertrouwd

21 maart: Victor Antonio Alment en Ruby Tyson Jeffers;
Pedro Gonzales Guillermo en Maria Ana Rosina;

Doorgaan

Het parlement van Nationalistisch China heeft een amendement op de grondwet goedgekeurd, krachtens hetwelk Tsjiang Kai Sjek voor de derde maal tot president van Nationalistisch China kan worden gekozen. De ambtstermijn van de president is zes jaar.

Wel vriendelijk..

Van een pluimveehouder te Cagliari op Sardinië zijn verscheidene honderden kippen gestolen. De dieven brachten er echter twee terug die de beslotene vond met een verklarend briefje: „Deze zijn te Mager. We komen ze later wel halen".

K.L.M. wedstrijd

Rondvlucht en troostprijzen

In aansluiting op ons bericht van maandag kunnen wij nu ook de namen bekend maken van de gelukkige winnaars van de troostprijzen der K.L.M.-tekenwedstrijd. Op een nader te bepalen dag zal een groep leerlingen een rondvlucht kunnen maken boven Curaçao.

Dit zijn dan: Florence Naarden (16 jaar en wonend Penstraat 122) Frans Anemaet (12 jaar, San Fuegostraat A 15). Willy Hut (14 jaar van de Maria Immaculataschool). Philip A. Rademaker (15 jaar en wonend Witteweg 67), Willem C. van Werkhoven 14 jaar en wonend Parera 34b). Wilfredo Gutierrez (9 jaar en wonend Veis Afó 2—96), John Dunk (12 jaar en wonend Penstraat 18b), Rita Mercer (wonend Gosieweg 5), Stanley Emanuel (10 jaar en wonend Winston Churchillweg 89), Errol Privaña (13 jaar en wonend Winston Churchillweg 31), Mario Falbro (11 jaar en wonend Willemstraat 11), Anthony Cheng (wonend Breedestraat 3/3), Selma Nieuwkerk (Pedro Luis Brionschool), Neville Cummins Puerto Ricoweg 151), Ephraim Daantje (11 jaar en wonend Schottegatweg west 106). Fl. Kapaan (Marnixschool bovenbouw). André Perret Gentil (landhuis Janthiel), Jan Willem Hillaart (Scharlooweg 37) en Elainne Bohorquez (P. L. Jansenstraat 39). Al deze kinderen wonen op Curaçao

Voor een troostprijs komen de volgende kinderen van Aruba in aanmerking: Peter van Dongen (San Cruz 362), Lilian Thijssen (N2 Noord). Alida Croes (St Theresiaschool). Cynthia Martineau (Z.W. 71 San Nicolas).

Op de Bovenwinden krijgen verder nog een troostprijs Celeste Beauperthy (Philipsburg, St Maarten) en Daniel Woodley (St Eustatius).

Op Saba zullen enige troostprijzen worden verloot onder de kinderen van de St Jozefschool. Men heeft daarbij in aanmerking genomen dat de kinderen van Saba nog nimmer een vliegtuig hebben zien landen aangezien daar nog geen vliegveld is. Onder de leerlingen van het Coromotocollege worden eveneens enkele troostprijsjes verloot in verband met de originele manier van inzending.

De poezie van de sneeuw

De winter is wars van „koude zakelijkheid" — Liever legt de sneeuw een sfeer van warme poezië — en dan laat ook het capitol in Washington zich graag vermurwen.

Okinawa

Het hoofdkwartier van de Amerikaanse strijdkrachten te Naha in de Japanse provincie Okinawa heeft bekendgemaakt dat er in 1960 acht Hawk — raketbases in Okinawa zullen worden gebouwd ter versterkking van de bases voor Nike-Herculesraketten die naar al zijn. De Hawk is een raket die gebruikt wordt voor de verdediging tegen laagvliegende raketten of bommenwerpers.

De Britse landbouwpartij heeft voor radio en televisie en de Engelse huisvrouwen opgeroepen mee te doen aan een boycot van zuid-Afrikaanse produkten als protest tegen de apartheidspolitiek.

Smokkel

De Italiaanse politie deelt mee, een uitgebreide organisatie voor het smokkelen van sigaretten ontdekt te hebben. De sigaretten werden 's nachts boven een geheime plaats uit de lucht afgeworpen of met rubberboten aan land gebracht. Tot ties verricht. Eén arrestant is na ties verricht. Een arrestant is na een verhoor vrijgelaten.

Spreek ik met de Amigoe?

(Vervolg van pagina 1.)

ren". Waarbij wij zouden willen aantekenen, dat er wel meer mensen bij de wedstrijd zijn dan die 22 spelers!

* * *

„Soms maakt de politie er een grapje van", aldus een abonnee. „Het is mij tenminste opgevallen dat de verkeerslichten bij Rio Canario tegenwoordig ongeveer de gehele dag bezet zijn. Een goed idee vind ik dat, maar een flauw grapje is het naar mijn smaak als de politieman die de lichten regelt aan het oranje licht bijna geen kans geeft om te branden. In de meeste gevallen floept het groene licht bijna direct op rood. Het oranjelicht brandt misschien maar een seconde".

* * *

„U schrijft in Uw krant van gisteren wel", aldus een abonnee, „dat die apenbeet in de plantentuin een verdiend loon was voor de plaaggeesten, maar ik wil U er wel op wijzen dat niet alleen plaaggeesten worden gebeten, ook voor andere kinderen is de aap gevaarlijk. Mijn dochtertje is ook gebeten. Het zijn meestal opgeschoten lummels die de apen en andere beesten pesten. Daar moet men eens op toe zien".

* * *

Ik heb van „Plaag nooit geen apen" de moraal wel begrepen — aldus een abonnee — „maar het Nederlands niet". Wij beschaamd. Dat is nu die apekool, waar we het zaterdag over hadden. Het zal niet meer gebeuren. Nooit niet!......

* * *

„Enige tijd geleden stond er in Uw rubriek iets over de Panamerikaanse Voetbalkampioenschappen", aldus een abonnee. „U trachtte toen te bewijzen dat de veronderstelling van andere sportverslaggevers als zou Costa Rica er op hebben gestaan dat Suriname of de Antillen deel zouden nemen aan het kampioenschap was voortgekomen uit angst als laatste te eindigen, hadden berust op een verkeerde veronderstelling. Ik wil er nu maar even op wijzen dat Costa Rica inderdaad als laatste is geëindigd, zodat U aan het verkeerde eind hebt getrokken." Hoewel wij zeer gaarne deze reactie plaatsen, willen wij er op wijzen dat men in alle toonaarden heeft gezwegen toen wij bedoeld telefoontje plaatsten. Te wachten op het eindresultaat en dan te zeggen: de abonnee had ongelijk, vinden wij een weinig sierende houding. En trouwens: Costa Rica heeft het er beter van af gebracht dan bedoelde verslaggevers voor aanvang van het toernooi voorspelden. Daar liegt de 3 0 zege op Brazilië, dat kampioen

Colombia

De uitslag van de verkiezingen staat al vast

In Colombia zijn verkiezingen begonnen voor het huis van afgevaardigden, vijftien departementale raden en ongeveer 850 gemeenteraden. Ongeveer zes miljoen mannen en vrouwen van de 13,5 miljoen inwoners hebben kiesrecht. Het zijn de eerste verkiezingen sinds er in augustus 1958 een democratisch bewind aan de macht kwam. De uitslag van deze verkiezing staat reeds tevoren vast door een afspraak tussen de belangrijkste Colombiaanse partijen, de conservatieven en de liberalen, dat in de vertegenwoordigende lichamen, de ministeries en de bureaus, een gelijk aantal aanhangers van beide partijen zullen worden gekozen, resp. aangesteld.

Binnen beide partijen hebben zich echter stromingen gevormd, die het met deze afspraak niet eens zijn, en deze hebben aanhangers in het binnenland. Zij hopen op tien zetels, maar al krijgen ze er maar één, dan beschouwen zij dit reeds als een succes wegens hun intrede in het parlement.

De eerste uitslagen, die maandagochtend bekend waren, duiden op een toename van het absenteïsme onder de kiezers ten aanzien van de verkiezingen in 1958, hetgeen wordt toegeschreven aan de afspraak tussen de beide grootste partijen, waardoor de uitslagen toch al vaststaat.

Propaganda

Het Portugese blad „Noticias" in Lourenzo Marques meldt dat de Sovjet-Unie begonnen is met dagelijkse radio-uitzendingen in de taal van de meer dan twintig miljoen bewoners van de Afrikaanse oostkust. In deze uitzendingen wordt het kolonialisme aan de kaak gesteld en gepleit voor zelfbeschikking van de Afrikaanse landen.

Terechtstelling

In Tsjang, een stad in het Afrikaanse Jaoende, zijn negen bandieten terechtgesteld, die in februari op heterdaad bij een moordpartij op vrouwen en kinderen waren betrapt.

Bijzonder brutaal

Tijdens de begrafenis van Adriano Olivetti, president van de bekende Italiaanse schrijfmachinefabriek die 27 februari in de trein van Milaan naar Lausanne aan een hartverlamming overleed, hebben dieven kans gezien edelstenen en waardepapieren uit zijn woning te stelen. Toen zij van de begrafenis terugkwam, ontdekt de weduwe van Olivetti de diefstal.

Om de rechten van de kleurling

Gouverneur Leroy Collins van de zuidelijke Amerikaanse staat Florida heeft in een rede voor radio en televisie gezegd dat er een grond van billijkheid in schuilt in de aanspraak van de kleurlingen op dezelfde behandeling als de blanken in openbare eetgelegenheden.

Collins kondigde aan, dat hij een gemengde adviescommissie voor de rassenkwestie zal benoemen en spoorde de gemeente aan hetzelfde te doen.

In de tekst die de gouverneur van te voren aan de pers had verstrekt stond, dat eetgelegenheden waarin de kleurlingen niet op voet van gelijkheid worden bediend, naar zijn mening beter niemand kunnen bedienen. Deze zin liet hij echter in zijn toespraak weg.

Roy Wilkins, secretaris van de vereniging tot behartiging van de belangen van gekleurden, heeft zondag voor de televisie verklaard, dat de kwestie van de burgerrechten een grote sociale crisis is, waarbij 45 miljoen mensen betrokken zijn, maar dat de federale regering handelt alsof het gaat om de een of andere ziekte in de grondnotenoogst. Naar zijn mening dient president Eisenhower even hard te strijden voor de gelijkberechtiging van de kleurling als voor zijn begroting, de hulp aan het buitenland en andere zaken.

voor vandaag en morgen

Bioscopen

DINSDAG

Cinelandia 7.00 en 9.00 uur:
„Sea fury"
in het engels met spaanse tekst.
West-End 7.00 en 9.00 uur:
„'s Nachts op Montmatre"
(Les nuits de Montmatre).
Caribe 8.00 uur:
„Asesinos de mujeres"
(Inspector Maigret)
Royal 8.00 uur:
„Por quien doblan las campanas".
Theater Suffisant 8.00 uur:
„Meisjes op bestellingen"
(Fur zwer Groschenz Zarlichkeit)

ALLERLEI

Cine-Truck:
Voorstelling op Fleur deMarie.

WOENSDAG

Cinelandia 7.00 en 9.00
Optreden van het toneelgroep o.l.v. D. Schenker in combinatie met de film „Afair in Havana"
in het engels met spaanse tekst.

West-End 7.00 en 9.00 uur:
„Spoilers of the forest"
Royal 8.00 uur:
„Secret of preasure mountain"

Caribe 8.00 uur:
„Benny Goodman story"
Theater Suffisant 8.00 uur:
„His kind of Woman"
in het engels met spaanse tekst.

ALLERLEI

Cine-Truck:
Voorstelling op Rooi Santoe.
ROXY 2.30 uur:
Opvoering van het toneelstuk „MIRANDA".
VOETBAL 20.00 uur:
SUBT 1 — VESTA 1 (Stadion).

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN
SHELL CURACAO N.V.
TELEGRAM AFDELING

Kantoor open 07.00—23.30	Tel.	2307
A. G. Treling 23.30—27.00	"	8186
b.g.g.	"	2400

AFDELING PERSONEEL
Dinsdag, 22 mrt. 12.00 t/m
Zaterd. 26 mrt. 07.30 ur.

H. D. Wilsoe	"	0-13453
P. L. Jansenstraat		
b.g.g.	"	2400

MATERIALEN DIENST
Dinsdag, 22 maart

E. A. Wegman	"	4446
b.g.g.	"	2400

C.S.M. REDERIJ/SCHEEPS-AGENTSCHAPPEN
Dinsdag, 22 maart

A. J. C. v. Romondt	"	8185
b.g.g.	"	2400

BIOSCOOPPROGRAMMA
THEATER ASIENTO
Dinsdag, 22 maart
„Mensen zoals wij".
Toegang uitsluitend voor leden en introducees.

Steun de Kerkenbouw en win 2 x Europa-reis!

(Invullen in blokletters)

Ik wens de kerkenbouw te steunen en mee te dingen naar deelname aan de K.L.M. All-Inclusive-Tour voor twee personen

Naam: ....

Adres: ....

Plaats: ....

Ik geef de voorkeur aan:

(doorhalen wat niet gewenst wordt)

a. betaling ƒ 35,—; ƒ 30,—; ƒ 30,— per maand
b. betaling ƒ 25,— en voorts steeds ƒ 10,— per maand

Ik wens geen/wel restitutie

Dit formulier in gesloten enveloppe, waarop in de linkerbovenhoek vermeld „Kerkenbouw" vóór 7 april 1960 op te zenden aan de hoofdredaktie van de „Amigoe di Curaçao".

SRANAN-TORIE

„De Nieuwe Tijd" over de Shell ★ Spelling van het Surinaams ★ DAF-showroom in gebruik genomen ★ Wegenaanleg Brokopondo voltooid



Ter afronding van zijn bezoek aan Suriname waarbij hij verschillende delen van het land bezocht, heeft Ir. Van Driel van Wageningen, directeur van de Shell Curacao N.V, op een persconferentie verklaard zeer goede indrukken van Suriname te hebben gekregen. "Suriname", zo zeide hij, is een land met enorme mogelijkheden en biedt in ruime mate gelegenheid tot opbouw van de industrie. Aan de bouw van het land wordt met voortvarendheid gewerkt en wat mij het meest opvalt is dat elk plan in détails wordt uitgevoerd."

●

Ir. Van Driel van Wageningen, die de gast was van Ir. Meyer, directeur-beheerder van de Suralco, ontkende dat er sprake zou zijn van massa-ontslag bij de Shell Curaçao. Eveneens ontkende hij, dat er pressie zou worden uitgeoefend op Surinaamse arbeiders die in een andere betrekking naar Suriname willen komen. Naar aanleiding van de verkaringen van Ir. Van Driel van Wageningen schreef het ochtendblad "De Nieuwe Tijd" klachten te hebben uit Curaçao volgens welke de Shell Curaçao in staat is de sollicitaties van krachten in haar dienst welke zij niet wil laten gaan, tegen te houden. Het blad drong er op aan, dat alle sollicitatie-formulieren, al dan niet met advies van de Shell, naar de Suralco worden doorgezonden.

●

En cultureel attaché van de Indiae regering zal binnenkort in Suriname gedetacheerd worden. De betokkene heet Mahatham Singh.

Nazareth Rodriguez, het 14-jarig misje, dat door het Eddy en Ingrid Fonds naar Nederland was gezonden voor een hersenoperatie (de verwijdering van een tumor), is dezer dagen gezond in Suriname teruggekeerd na 6 maanden in Nederland te hebben vertoefd.

●

De nieuwe woonoorden voor de bosnegers die het Brokopondo stuwmeergebied zullen moeten ontruimen, zijn reeds aangewezen. De granman en de kapiteins van de te ontruimen dorpen hebben tezamen met districtsambtenaren de betrokken gebieden bezocht en de plaatsen aangewezen.

●

De commissie, welke onlangs is ingesteld om regels voor te stellen voor de spelling van het Surinaams staat in hoofdzaak de spelling voor, welke reeds ontworpen was door een particuliere commissie waarin de EBG, de RK Gemeente, het Nederlands Bijbelgenootschap en WES hadden samengewerkt.

●

Door de commissie zijn de volgende 5 hoofdregels opgesteld:

1. De woorden worden geschreven in hun volle vorm zoals beschaafde taalgebruikers in Paramaribo deze uitspreken.
2. Er dienen zo weinig mogelijk lettertekens te worden gebruikt en dan zoveel mogelijk in deze tekens bekende klankwaarden.
3. Lettertekens dienen nimmer verdubbeld te worden.
4. Niet gecreoliseerde woorden en woorddelen worden geschreven zoals in de taal, waaraan zij zijn ontleend.
5. Er wordt een alfabet voorgestaan van 19 lettertekens waarin ontbreken de c,h,q,u, en v.

●

In tegenwoordigheid van de heer Sunier, vertegenwoordiger van de Nederlandse DAF automobielfabrieken, is door de plaatselijke agent de heer R. Mohanpersad het kantoor met showroom officieel in gebruik genomen. De openingsdaad, middels-het doorknippen van een lint, geschiedde door de echtgenote van de ministerpresident van Suriname.

Voor de in Suriname te produceren margarine is de naam "Sumarga" gekozen uit 303 inzendingen waarvoor een prijsvraag was ingeschreven. De winnende inzending was afkomstig van de heer P. Kanhai.

●

Voor de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij arriveerde uit Nederland de piloot M. Wybenga, die als vlieger in dienst van de maatschappij is getreden.

●

De Lions in Suriname zijn begonnen uitvoering te geven aan hun plan om 12 wachthuisjes voor buspassagiers te bouwen. Het eerste huisje wordt opgezet aan de Madeliefjestraat.

●

De werkzaamheden met het zwaar materiaal voor de wegenaanleg ter hooofdplaats Brokopondo zijn voltooid. Het materiaal zal nu worden overgebracht naar de Brownsweg, van waar een weg zal worden aangelegd die in de buurt van Berg en Dal op de hoofdweg Affobaka-Paranam zal uitkomen.

●

De drie bij Regerings Voorlichtings Dienst Suriname ontslagen ambtenaren Dr.E Waaldijk, F. Pengel, en R. Bedacht-hebben van de regering bij wijze van tegemoetkoming kennis gekregen dat hun nog drie maanden salaris na het ontslag zal worden uitgekeerd, gedurende welke periode zij op te dragen werkzaamheden zouden moeten verrichten. Ook is de regering bereid om eventueel hun terugkeer naar Nederland te bekostigen.

●

De regering heeft deze beslissing genomen op een daartoe strekkend verzoek der drie ex-ambtenaren dat gegrond was op het feit dat met hun opleiding moeilijk een passende betrekking in Suriname kan worden gevonden.

●

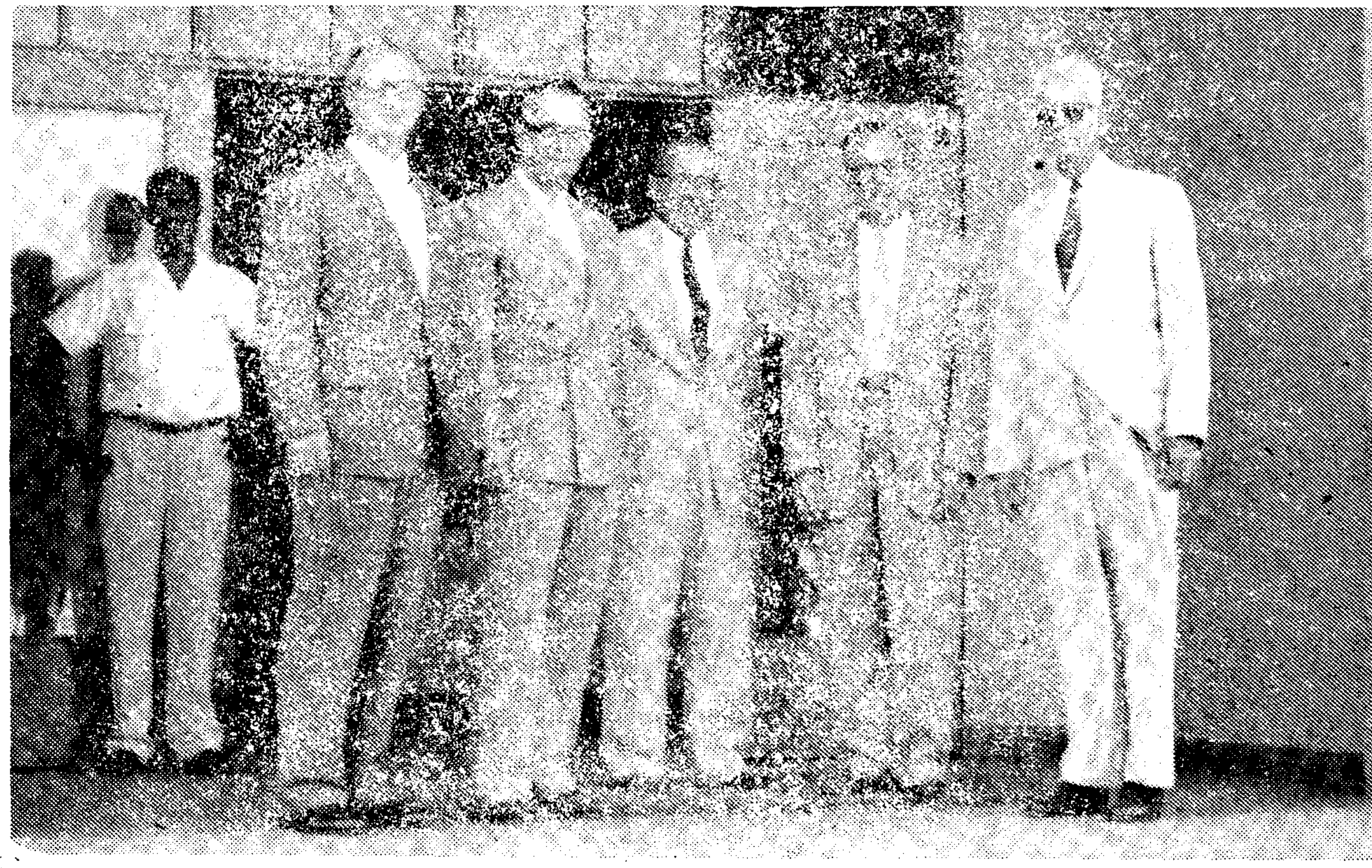
Amerikaanse Jager in botsing met ertsschip

De Amerikaanse torpedobootjager „Darby" en de ruim 16.000 ton metende Zweedse ertsboot „Soya-Atlantic" zijn zaterdag bij de ingang van de baai van Chesapeake (Norfolk) met elkaar in aanvarig gekomen. Twee man aan boord van de „Darby" kwamen hierbij om het leven. Verscheidene anderen zijn gewond. Het oorlogsschip is zwaar beschadigd.

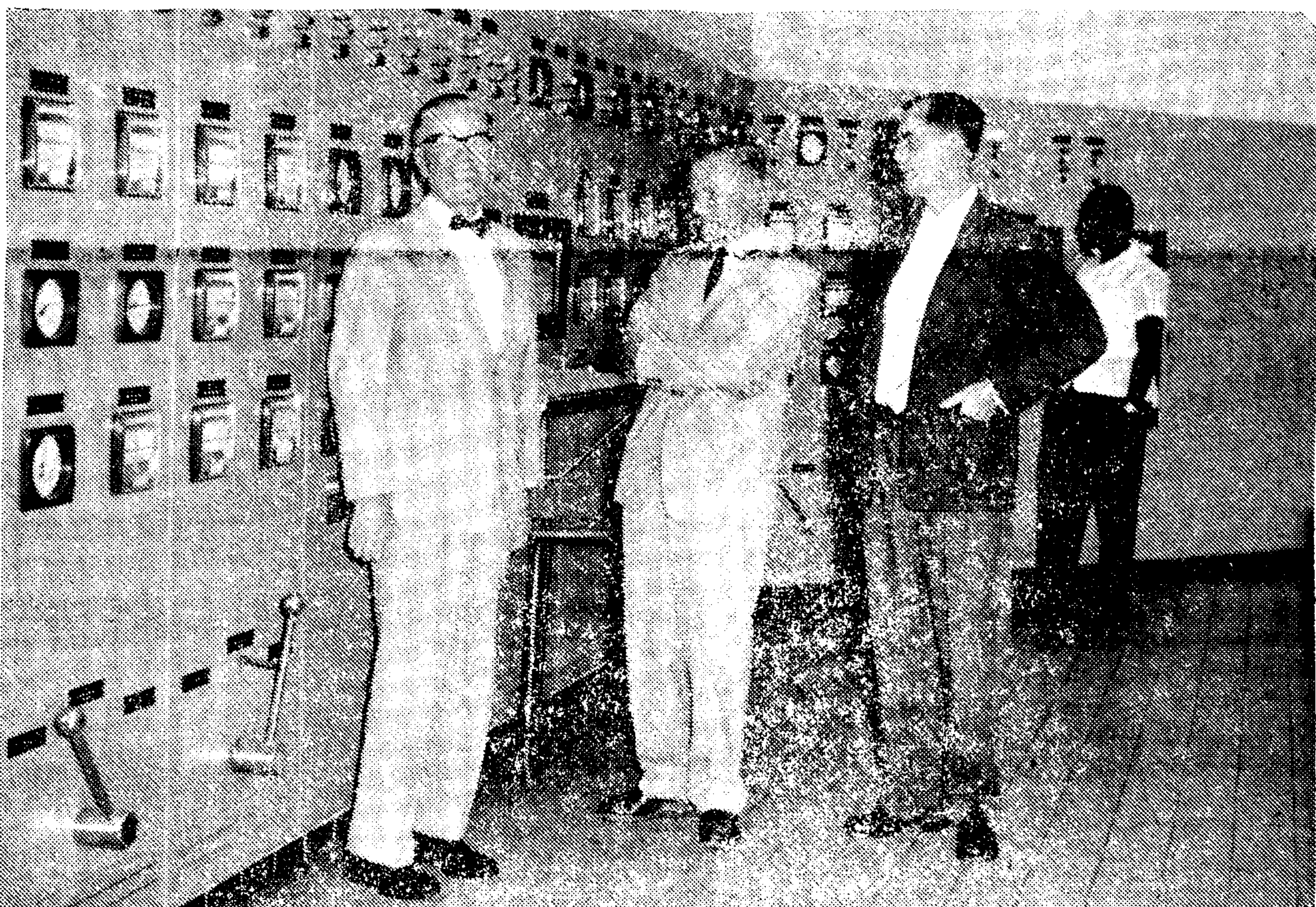
Op de Zweedse boot zijn geen slachtoffers gevallen. Het schip heeft maar geringe schade opgelopen. De kapitein heeft verlof gevraagd om naar Venezuela, waarheen het schip op weg was, door te varen.

Aan boord van de „Darby" bevonden zich o.m. een congreslid en de onderminister van marine, Richard Jackson. De oorzaak van de aanvaring is nog niet bekend.

Excellent bezoek aan SHELL Curacao N.V.







Z. Exc. min. A. J. Morpurgo, vice-premier van Suriname, heeft tijdens zijn bezoek aan Curaçao een kort bezoek gebracht aan de Bedrijfsschool der SHELL Curaçao. De Surinaamse minister werd daarbij vergezeld van Z. Exc. min. mr. I. C. Debrot en de heer C. A. Kramer, adj. inspecteur van het onderwijs. Op de foto boven ziet men v.l.n.r. min. Morpurgo, min. Debrot, de heer W. W. Odink, hoofd der bedrijfsschool, de heer C. A. Kramer en de heer mr. J. W. G. van Rosmalen, personnel manager SHELL Curaçao N.V.. De Nederlandse minister van justitie, Z. Exc. mr. A. C. W. Beerman bracht eveneens een bezoek aan de plaatselijke olie-raffinaderij. De Nederlandse minister bracht een bezoek aan het laboratorium der bedrijfsschool terwijl hij met de heren ir. C. van Driel van Wageningen, general manager, en ir. F. H. Jansen van Raay, deputy general manager, verder de controlekamer van de katalytische kraakinstallatie bezocht, waarbij de andere foto's werden genomen.



Onder tromgeroffel en voorzien van een groot doek, waarop de naam van hun school stond, trokken de leerlingen van de Hendrikschool maandag naar de Statuuttentoonstelling in het J.P.F.-gebouw. Deze tentoonstelling werd gisteravond, de laatste avond dus, door een top aantal personen bezocht, nl. 2000. In het geheel brachten ruim 11.500 personen een bezoek aan de tentoonstelling.

(Regeringsvoorlichtingsdienst Antillen)

Veehouder tovert met hout

Boerenwoning in IJsselstein werd een museum van houtsnijwerk

(Van een medewerker in Nederland)

Toen nu de 70-jarige Jan Homburg als jongen op het veebedrijf van zijn vader in Delfshaven werkte, had hij meer belangstelling voor het antiek in de woning dan voor de koeien op stal. Uren kon hij naar een fraai gesneden houten beeldje zitten kijken of zijn bewondering later uitgaan naar het fijne porselein. Een oom, die wagenmaker was, toonde hem zo nu en dan een stuk, dat hij ergens voordelig op de kop had kunnen tikken. Die oom zag er echter alleen de handelswaarde van en het duurde niet lang of het pronkstuk was voor goed geld van de hand gedaan. Zo iets heeft Jan nooit kunnen begrijpen en met de jaren groeide in hem het verlangen, zelf mooie voorwerpen te bezitten.

Ze waren thuis met vijf broers en bij de verdeling van de boedel na vaders dood was hij zo gelukkig een prachtige kast uit 1760, gevuld met Chinees porselein, die nog van grootvader was geweest, in bezit te krijgen. De broers hebben al de mooie spullen, die zij erfden, verkocht.

Jan Homburg is ongetrouwd gebleven, maar voelt zich in zijn woning, die hij in 1926 betrokken heeft aan de Achtersloot tussen IJsselstein en Montfoort, allerminst eenzaam. Veel antiek heeft hij niet bijgekocht, hoogstens hier en daar een oud deurtje, dat in zijn boerenwoning goed past — tot 1944 had hij een veehouderij — maar er is geen vertrek of hij bracht er leven in door er werk te plaatsen van eigen geest en handen.



De 70-jarige Jan Homberg in de door hem gemaakte zetel, stoer als hij zelf is.

Begaafd schrijnwerker en portretschilder zonder scholing

Een wonderlijke man in een even wonderlijk huis, een museum gelijk, waar alleen maar stoere meubelen staan, even massief en stevig als de bewoner. Wij kunnen ons de zware man niet voorstellen op een fabrieksstoeltje en de door hem vervaardigde monumentale stoel met kunstig snijwerk past volkomen bij zijn postuur. Als hij uit zijn zetel oprijst, slaat hij de rug neer en is de stoel in een robuste tafel veranderd.

Het was in 1932, dat hij voor het eerst naar hamer en beitel greep en met het maken van een prachtige schouw zijn eerste proeve als een zeer bekwaam schrijnwerker aflegde. Het is haast niet te geloven, maar zonder veel woorden te gebruiken verklaart de heer Homburg, dat hij voor dit handwerk nooit bij iemand in de leer is geweest.

„Maar hoe hebt u die kolommen zo mooi gedraaid gekregen?", vragen wij verbaasd.

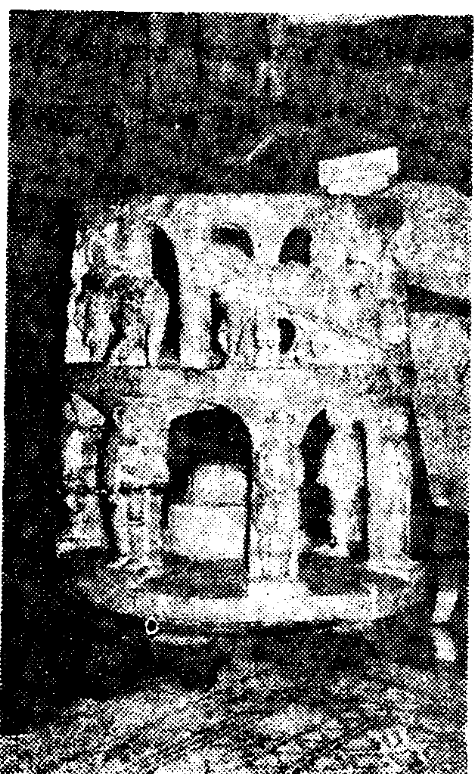
„Wel, ik had een rond stuk teakhout, heb er een touwtje om heen gedraaid en ben toen aan het inzagen en uitvijlen gegaan".

Sindsdien heeft dit werk Jan Homburg niet meer los gelaten. Hij heeft zich zelf verder bekwaamd met guts en hamer, want het maken van een mooi meubel was hem niet voldoende, het moest met goed snijwerk versierd zijn. Er kwam een ruiter te paard, een heel klein beeldje, uit zijn grove handen te voorschijn waarnaar hij als kind reeds verlangde. Toen was het te duur om te kopen en nu hij over voldoende geld beschikt, zou hij het zich niet meer willen aanschaffen, omdat het als een stuk van je-zelf veel meer waarde heeft.

Hartstocht

Het scheppen uit hout is hem gewoon een hartstocht geworden, die al zijn uren vult. Hij heeft een radiotoestel, maar zegt, dat het hem gestolen kan worden, omdat hij geen behoefte heeft er naar te luisteren. De bezoeker heeft moeite het apparaat te ontdekken, want het gaat schuil in een houten kast, waarin talloze figuurtjes zijn uitgesneden, terwijl bovenop ranke muzikantjes schijnen te zweven. Men ziet het, Jan Homburg kan een groot lomp stuk hout nemen, zoals hij deed met een deel van een appelboom uit zijn boomgaard en het uithakken tot een kast, maar als hij een klein stukje hout in handen krijgt, schrikt hij niet terug voor het fijnere werk. Behoedzaam kerft en snijdt hij dan, zodat eens uit een driekantig latje een lezende monnik te voorschijn kwam, amper een decimeter hoog, welk beeldje een der laden van een schrijfbureau — natuurlijk weer door hem zelf gemaakt — siert.

Ander minutieus werk vindt men boven een gong op de deel. Een stelletje guitige aapjes „De apenluiders van IJsselstein", zo geeft onze gastheer nadere uitleg Kent u de geschiedenis? Enige honderden jaren geleden had de burchtheer van Rijpikerwaard, die een goed vriend van de slotvoogd en burgemeester van IJsselstein was, een knecht en een aap, die beiden naar de naam Kees luisterden. Op een goede dag kwam de burgemeester ter ore, dat Kees de laatste adem had uitgeblazen en denkend dat de knecht was overleden, liet hij onmiddellijk de klokken luiden. Al heel gauw kwam Kees de knecht bij de burgemeester informeren voor wie de doodsklok geluid werd. De burgemeester keek natuurlijk zeer verwonderd, toen hij de doodgewaande in levenden lijve voor zich zag staan en was nauwelijks van de schrik bekomen, toen hij te horen kreeg, dat Kees de aap gestorven was. Sindsdien worden de bewoners van IJsselstein plagerig de apenluiders genoemd.



Een bureaustoel uit één stuk, door Jan Homburg uit een slagersblok gehakt. Men lette op de fraaie figuren.

De heer Homburg ziet er niet tegen op desnoods jaren achtereen te werken om een plan tot uitvoering te brengen. Over een model van een fregatschip uit de tijd van Michiel de Ruyter, dat eveneens op de deel in een vitrine staat, deed hij liefst vier jaar. Daarnaast bevindt zich een schaakspel met precieuze figuurtjes, waarvan de ene groep bestaat uit christenen en de andere uit mohammedanen. De koning enerzijds wordt gerepresenteerd door Karel de Grote in zijn zetel, de koning anderzijds door Haroen el Rashid op zijn troon.

„U leest zeker veel?" informeren wij, na nog tal van andere historische figuren, waaronder Gysbrecht van Aemstel, te hebben gezien.

„Ja, van alles. Ik interesseer me overal voor". In zijn boekenkast op de til waar vroeger het hooi voor de koeien lag en welke we bereiken via een door de heer Homburg getimmerde trap met een kostelijk beeld op de pilaar van de leuning, vinden we dit bevestigd. Rug aan rug staan boeken over Hugo de Groot, Berlage en zijn werk, Ambacht en Kunstnijverheid, om er maar enkele te noemen. De kennis op een Muloschool vergaard, heeft hij gestaag met degelijke zelfstudie uitgebreid.

„Weet u wie dat is?" vraagt de heer Homburg ons, terwijl hij op twee beeldjes wijst. Het lijken ons de twee bedelaars uit „De kleine wereld" van Herman de Man. Het blijkt niet zo gek gezien te zijn, want een van de twee zwervers stelt een bekend bedelaarstype voor, Piet Meijer, die tot voor enkele jaren door de polder trok en hier vaak langs kwam.

Zijn levensgeschiedenis is als een roman. Piet Meijer studeerde voor dominee, maar had eens in Parijs al zijn geld opgemaakt. Bedelend is hij naar Nederland teruggekeerd en dat beviel hem zo goed, dat hij het „beroep" bedelaar koos in plaats van predikant en dit tot aan zijn dood op 73-jarige leeftijd heeft uitgeoefend.

We raken werkelijk niet uitgekeken. Een zeer b... der bewijs van ambachtelijk kunnen is wel de ronde draaibare bureaustoel, die na 4 jaar hakken en steken uit een slagershakblok te voorschijn kwam. De heer Homburg heeft het essenhout bewerkt of het kneedbaar was, zo scherp zijn de verschillende figuren met klederdracht uit allerlei tijden gemodelleerd. Op het onderstuk ligt een hond, waarvoor zijn eigen trouwe viervoeter Porthos, genoemd naar een der Drie Musketiers model is geweest. Meen niet, dat dit stuk later op het vlak bevestigd is. Er is geen lijm of spijker aan deze stoel te pas gekomen. Twee man hebben moeite het meubel te verzetten.

Ook portretten

Lambrizering, deuren binnen en buiten, waarvan de laatste met gebeeldhouwde koppen en een zware klopper, het is alles het werk van deze begaafde man. Nog dagelijks zet hij zijn geliefde arbeid voort. „Ik heb nog heel wat beelden op mijn program staan", zegt hij. Jaren geleden heeft hij een wagen met moerbinten gekocht en nog lang niet alle balken zijn bewerkt.

„Komt u nog verder kijken?" nodigt de heer Homburg ons uit en hij gaat ons voor naar wat vroeger de stal was. Onze verbazing kent nu geen grenzen, want de wanden zijn vol gehangen met door hem zelf geschilderde portretten. Er zijn knappe conterfeitsels bij, niet het minst van hem zelf. De heer Homburg volgde al evenmin een opleiding voor schilder, maar is vroeger op school een dankbare leerling geweest, toen daar een schilder een uur in de week les kwam geven. Het laatste, wat de heer Homburg ons laat zien, zijn twee stukken speelgoed uit zijn kinderjaren. Een houten ophaalbrug en een paard en wagentje van hetzelfde materiaal.

Het hout is zijn grote liefde gebleven. Nog speelt hij ermee, maar op een meer zinrijke wijze. Een tovenaar met hout zouden we hem willen noemen. Hij blaast er een ziel in. Hij is er gelukkig en tevreden mee. Van de wereld buiten zijn eigen domein trekt hij zich niet veel aan. Zijn uitstapjes zijn zeer spaarzaam Ogenschijnlijk een stugge man, echter met veel zin voor schoonheid en gevoel voor goede verhoudingen.



In deze boerenwoning zou men niet zo veel kunstschatten verwachten.

FAUBUS weer kandidaat

Gouverneur Faubus van Arkansas heeft bekendgemaakt, dat hij zich voor de vierde maal kandidaat voor het gouverneurschap van de staat zal stellen. Het is nog niet eerder voorgekomen, dat een gouverneur zulks doet. In 1958 werd Faubus herkozen, nadat hij zich tegen de federale regering had verzet op gebied van de rassenintegratie op de scholen.

Hij zei dezer dagen te zullen blijven ijveren voor de rechten van het volk.

Tunnel onder het kanaal?

Naar van gezaghebbende Britse zijde wordt vernomen, kan men binnenkort een Brits-Franse verklaring tegemoet zien betreffende het beginselbesluit om een tunnel onder Het Kanaal aan te leggen. Wellicht zou de verklaring nog vóór de aankomst van president De Gaulle in Londen op 5 april worden uitgegeven.

Deze verklaring zal de weg openen voor de onderhandelingen over een Brits-Franse conventie ter regeling van kwesties inzake de concessie, de financiering en de functie van de tunnel, die uitsluitend voor spoorwegverkeer zou zijn bestemd.

Intussen heeft de directeur van de Britse transportcommissie, Cameron, op een lezing te Londen medegedeeld, dat 1800 voertuigen en hun inzittenden per uur de tunnel zullen kunnen passeren op dubbeldekstreinen, die de afstand Parijs — Londen in vier uur en 20 minuten zullen kunnen afleggen. Achttien uur per etmaal zal de tunnel kunnen worden gebruikt. De overige zes uur is nodig voor onderhoudswerkzaamheden.

Volgens Cameron is het nog niet uitgemaakt, of de tunnel Brits-Frans gebied zal zijn, of dat er in het midden een grens komt.

„Extreme opinie" van Harris

Nog steeds, zo weet de Nw. Rott Courant te melden gaan er af en toe stemmen op in het Amerikaanse congres die kritiek oefenen op de Nederlandse reacties inzake de mislukking van de luchtvaartonderhandelingen met de Ver. Staten. Zeer scherp liet zich dezer dagen het lid van het huis van afgevaardigden Harris uit die zover ging met de betogen dat de situatie het rechtvaardigde dat de luchtvaartovereenkomsten met Nederland helemaal werden opgezegd en dat de ganse situatie zou worden herzien, zodat er over een, volgens Amerikaanse opvatting, rechtvaardiger overeenkomst zou kunnen worden onderhandeld. Dit is uiteraard een extreme opinie die in bevoegde kringen niet wordt gedeeld.

Men meent dat op een later tijdstip de onderhandelingen omtrent de Nederlandse aanspraken op een verbinding met de westkust van Amerika hervat zullen dienen te worden; In het huidige verkiezingsjaar lijkt dit intussen uitgesloten.

Overigens overheerst het oordeel dat het beter is de gewekte opwinding aan beide kanten te laten betijen, opdat tegen het tijdstip dat er nieuwe onderhandelingen worden geentameerd deze in een rustiger atmosfeer kunnen plaatsvinden.

Intussen zijn er kort geleden onderhandelingen met Italië begonnen welk land eveneens aanspraak maakt op landingsrechten aan de westkust. Deze onderhandelingen zijn wegens de Italiaanse kabinetscrisis tijdelijk onderbroken. Of Italië een betere kans maakt dan Nederland op inwilliging van de verlangens betreffende de westkust is overigens onzeker, al heeft Italië, wat concrete tegenprestaties aangaat, meer te bieden.

„Mild vonnis" voor Mgr. CEKADA

Mgr. Cekada, bisschop van Skopjle in Joegoslavië, is wegens deviezensmokkel en het onderhouden van illegale betrekkingen met een naar het buitenland gevluchte oorlogsmisdadiger veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van anderhalf jaar met een proeftijd van een jaar.

Twee priesters, R. Pukljak en I. Pavlinac, zijn tot resp. twintig maanden en twee jaar gevangenisstraf veroordeeld. Een vierde beklaagde kreeg zes maanden voorwaardelijk. Een vrouw werd veroordeeld tot vijf maanden gevangenisstraf.

Buitenlandse waarnemers zijn van mening, dat het betrekkelijk milde vonnis erop wijst dat de regering de verbetering van de betrekkingen tussen haar en het vaticaan niet in de weg wil staan.

Indonesië zal nieuw parlement krijgen

President Soekarno is zaterdag met zijn in Rusland gebouwde vliegtuig op het streng bewaakte vliegveld van Djakarta gearriveerd, nadat hij op het eiland Bali besprekingen had gevoerd met leiders van drie der vier grootste politieke partijen. Hij verklaarde tegen journalisten, dat Indonesië een nieuw parlement van politici en vertegenwoordigers van functionele groepen, w.o. de strijdkrachten, zal krijgen.

De president heeft overlegd met de communistische partij, de regeringsgezinde nationale partij en de orthodox mohammedaanse Nahdatul Ulama. De gematigde Mohammedaanse Masjoemi (waarvan enige leiders betrokken zijn geweest bij de rebellie op Sumatra in 1958), was niet uitgenodigd.

Radio-Peking heeft gemeld dat men bij Mapa in de zuid-Chinese provincie Kwantoeng delen van het geraamte van een mens zijn gevonden die honderdduizend of tweehonderdduizend jaar geleden moet hebben geleefd. Deze vondst bewijs de theorie van zekere geleerden dat in voorhistorisch tijden niet alleen noord-China was bewoond.

MERGELGROTTEN VAN MAASTRICHT zijn geen mysterieus labyrint meer



De kenner van de zuid-Limburgse mergelgrotten bij uitstek, ir. D. C. van Schaik, laat zien hoe het ingewikkelde gangenstelsel in kaart is gebracht.

Ingewikkeld gangenstelsel precies in kaart gebracht

(Van een medewerker in Nederland)

De onderaardse mergelgrotten van de Maastrichtse St. Pietersberg vormen niet langer meer een mysterieus labyrint van onheilspellende holen en grillige spelonken. Het uitgestrekte gangennet, ruim 250 kilometer lang, is immers sinds kort geheel in kaart gebracht. Elke galerij, hoe grillig van vorm ook, is sterk verkleind, maar uiterst nauwkeurig vastgelegd op een plattegrondtekening van zes bij twee meter. De vervaardiging van een dergelijke plattegrond is een werk van jaren geweest. Tussen de eerste opmetingen van een klein gedeelte van de ondergrondse doolhof van de St. Pietersberg en de laatste pennestreek op de plattegrondtekening ligt een periode van niet minder dan dertig jaar besloten. Aan het begin en het eind hiervan staat de vitale geoloog en natuurhistoricus ir. D. C. van Schaïk uit Heer.

In 1927 maakte hij voor het eerst kennis met de specialiteit van Maastricht: de beroemde grotten van St. Pieter. Niet als toerist, voor wie een vakantie in Maastricht niet geslaagd is zonder de bezichtiging van de onderaardse grotten, maar als technisch adviseur van de N.V. Kalkmergelmaatschappij „St. Pietersberg". Deze maatschappij wilde dwars door de St. Pietersberg een tunnel aanleggen om de door haar gewonnen mergel zo snel mogelijk vanuit de groeve aan deze zijde van de berg te transporteren naar de laadkade van het kanaal Luik-Maastricht aan gene zijde van de berg. Een project, dat onder leiding van de toen 39-jarige Rotterdamse ingenieur Van Schaik, gerealiseerd is.

Tijdens de uitvoering van dit werk geraakte de energieke tunnelbouwer zozeer in de ban van het hem omringende geheimzinnige gangenstelsel, dat hij het besluit nam om het inwendige van de St. Pietersberg grondig te gaan verkennen.

Al vrij spoedig bleek, dat dit geen gemakkelijk karwei was. Speurwerk in binnen- en buitenlandse musea kwam er aan te pas.

Een in Maastricht aanwezige kopie van een door de Franse officieren Lagastine en Harriez in 1795 gemaakte plattegrond van het noordelijk gangenstelsel van de St. Pietersberg bracht ir. Van Schaik op het idee om in Frankrijk de originele plattegrond te gaan opsporen.

Na moeizaam zoeken vond hij dit document in het archief van het ministerie van oorlog te Parijs. Tevens ontdekte hij aldaar enkele bijzonder interessante rapporten over de verrichte opmetingen van het noordelijk gangenstelsel, alsmede over de strategische betekenis van het Maastrichtse fort St. Pieter en de daarop aansluitende onderaardse gangen. Zuiver terwille van de strategie brachten de genoemde Franse officieren alleen dat gedeelte van de St. Pietersberg, dat het dichtst bij het fort gelegen was, in kaart.

Naar hun mening waren de onderaardse grotten zeer geschikt als veilige verblijfplaatsen voor mensen en vee. Een zienswijze, welke „Napoleon's rechterhand", de inspecteur van de genie Dejean, maar moeilijk kon delen. Napoleon en hij hadden minder belangstelling voor Maastricht dan voor de plaatsen langs de kust, bevreesd als zij waren voor aanvallen vanuit Engeland.

Zo ingesteld, schonken zij weinig aandacht aan de rapporten over de betekenis van de Maastrichtste St. Pietersberg. Dejean betitelde het plan van de brigadecommandant Lagastine en diens kapitein Houriez, om het noordelijk gangenstelsel in te richten als oorlogsmagazijnen, zelfs als een volkomen dwaze onderneming. Zeer ten onrechte overigens, aangezien eenzelfde plan in de laatste wereldoorlog opnieuw geopperd werd en toen ten dele is uitgevoerd. Enkele duizenden Maastrichtenaren hebben in het laatste jaar van de oorlog immers een veilig heenkomen gezocht in de berg. Bovendien werden aldus Nederlands kostbaarste museumstukken tijdelijk opgeborgen. Ook de door de Franse strategen vervaardigde plattegrond van een vijfde gedeelte van de grotten van „St. Pieter" was een serieus en gedegen werkstuk. Ir. Van Schaik behoefde er slechts enkele correcties van ondergeschikt belang in aan te brengen.

Even gedegen was ook het rapport van een andere Franse genie-officier, de geoloog Bory St. Vincent. Als deserteur verbleef hij een tijdlang in de St. Pietersberg en bestudeerde aldaar de ligging van de verschillende aardformaties, alsmede de gesteentendruk. De bestudering van al deze rapporten vergde van ir. Van Schaik heel wat tijd en werk. Jaren achtereen (1933 tot en met 1937) reisde hij naar Parijs om aldaar bepaalde documenten te copiëren. Uiteraard maakte hij ook van de gelegenheid gebruik om in Parijs het voor de wetenschap zo belangrijke fossiel van het voorwereldlijke monster, de Mosasaurus", in 1780 in de St. Pietersberg gevonden, te gaan zien. Dit stuk, eigendom van kanunnik Godin uit Maastricht, werd tijdens de Franse Revolutie door soldaten geroofd en naar Parijs overgebracht. Maastricht moet zich sindsdien tevreden stellen met een afgietsel van zijn Mosasaurus.

Na afloop van deze studie startte ir. Van Schaik met het opmeten en in kaart brengen van de niet door de Fransen opgemeten gangenstelsels. Het eerst nam de verkenner van de St. Pietersberg het Zonneberg-complex — via het zgn. padvindersgat met het noordelijk gedeelte verbonden — onder handen. In de jaren 1939 tot 1942 kreeg dit werk zijn beslag. Enkele onderduikers waren ir. Van Schaik hierbij behulpzaam. Overigens deden zij toen ook nog wel wat anders dan meten.

De onderaardse St. Pietersberg was immers een ideale weg om onderduikers via het zgn. smokkelgat — de enige verbinding tussen de Maastrichtse en de Belgische grotten van Canne — illegaal over de grens te helpen.

Na de oorlog zette ir. Van Schaik zijn opmetingen voort. In opdracht van de provincie bracht hij toen twee andere gedeelten van de St. Pietersberg: Slavante en het zuidelijk gangenstelsel in kaart. Uit historisch en wetenschappelijk oogpunt de meest interessante delen van de mergel-onderwereld. Hier immers trof de onderzoeker de oudste opschriften van grotbezoekers uit 1400 aan, alsmede grote kolonies vleermuizen, die traditiegetrouw van oktober tot april in de St. Pietersberg— evenals elders in de meer dan 180 grotten in Zuid-Limburg — komen overwinteren.

Helaas zullen beide gedeelten na verloop van enkele tientallen jaren geheel verdwenen zijn. In verband met de mergelwinning ten behoeve van de Eerste Nederlandse Cement Industrie wordt een grote hap van de St. Pietersberg door de gulzige muilen van de buldozers verslonden. Juist vanwege het verdwijnen van het zuidelijk gangenstelsel en het Slavante-complex — het befaamde smokkelgat van uit de oorlog is reeds verdwenen, terwijl de beroemde „kraamkamer" van de Vale Vleermuis door de afgravingswerkzaamheden onbereikbaar is geworden — is het door ir. Van Schaik in de afgelopen jaren verrichte werk van grote waarde. Aan de hand van de door hem thans voltooide plattegrond van het gehele gangencomplex op Nederlands grondgebied kan het nageslacht zich een duidelijk beeld vormen van de ondergrondse situatie van de St. Pietersberg, vordat de Enci de waarde van de mergel voor de cementfabricage ontekte.

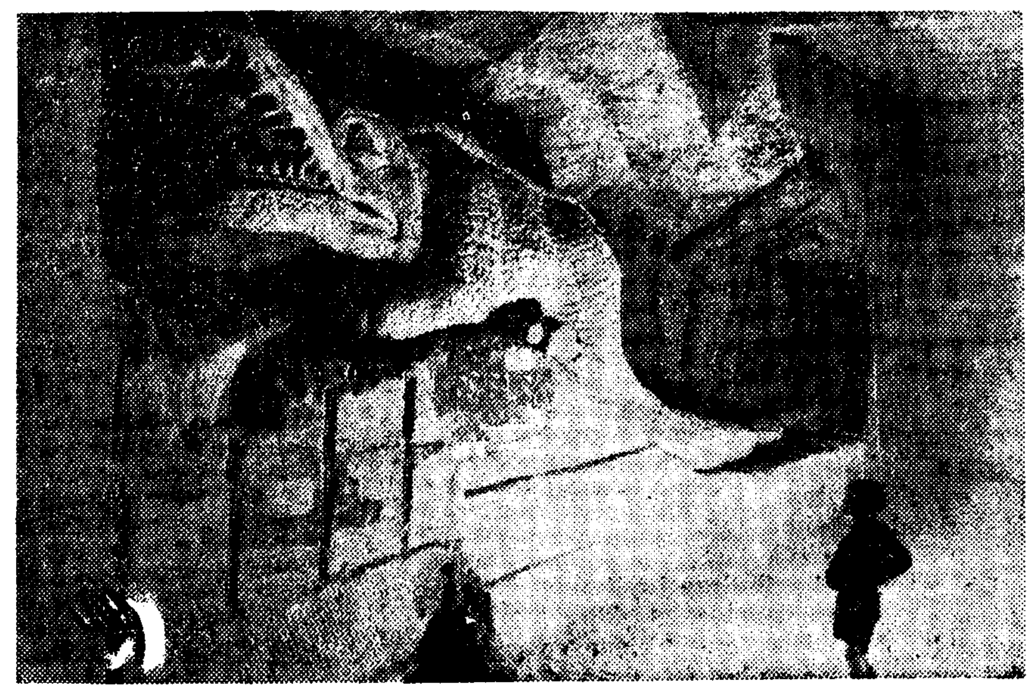


De constante temperatuur (10° C) maakt de grotten voor meerdere doeleinden zeer geschikt. De champignon-cultuur gedijt erg goed.

Van Schaiks plattegrond van het boeiende gangenlabyrint ten zuiden van Maastricht is derhalve meer bedoeld als een historisch document en als een veilige gids voor verdwaalde bezoekers van de voor het publiek toegankelijke gedeelten: het buiten de afgravingsconcessie vallende Zonnebegcomplex en het noordelijk stelsel.

Terwille van de historie en de wetenschap heeft ir. Van Schaik buiten de pas samengestelde plattegrond — een waar monnikenwerk — nog diverse rapporten en boeken geschreven over de wordingsgeschiedenis van de mergel, over de winterslaap van de vleermuizen in de grotten, over de eeuwenlange winning van mergelblokken als bouwsteen, waaraan de grotten hun ontstaan hebben te danken, over de leer van de gesteentendruk, over de onderaardse champignon-cultuur, etc.

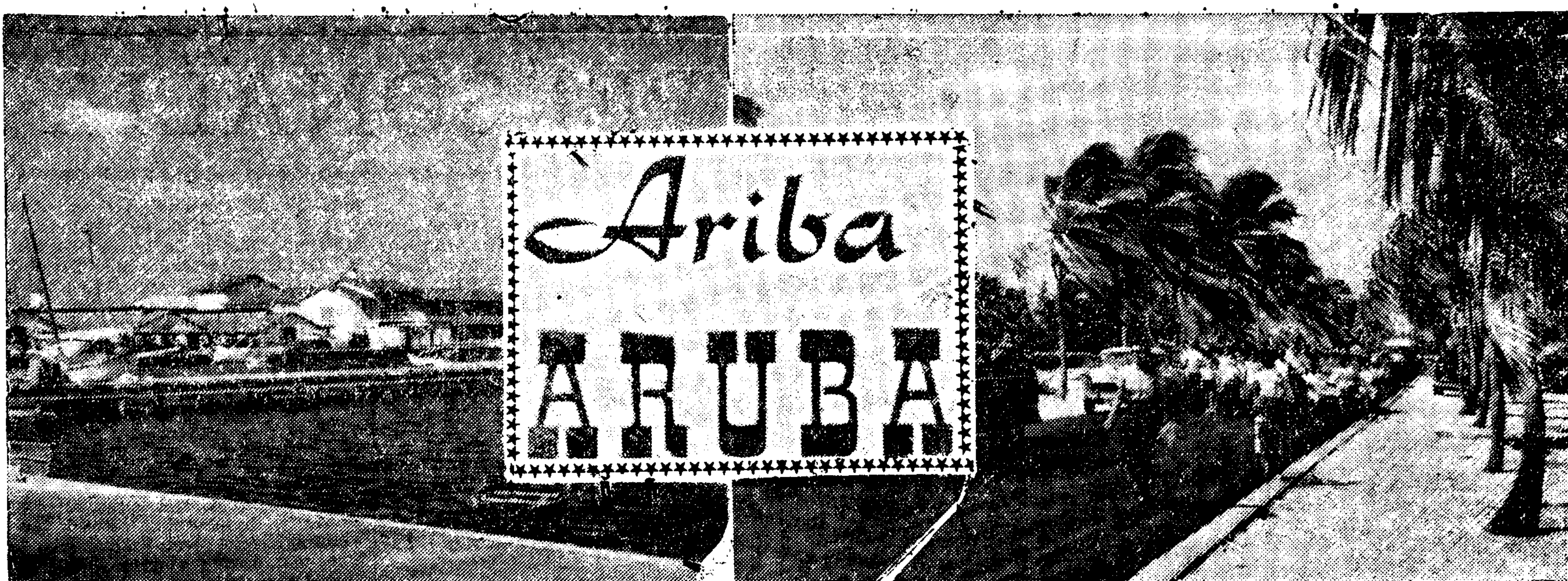
Een reeks, die nog steeds toeneemt, omdat grotonderzoek nu eenmaal niet volledig kan zijn en derhalve voor mensen als ir. van Schaik een boeiende hobby blijft....



Ter herinnering aan het voor de wetenschap zo belangrijke feit: de ontdekking van het beroemde fossiel van het voorwereldlijke monster „de Mosasaurus", is in de St.-Pietersberg een vrije reconstructie van „het dier van Maastricht" in de mergelwand aangebracht.

Kernproeven „smoren"

De Amerikaanse commissie voor atoomenergie zegt bewijzen te hebben, dat ondergrondse kernproeven van een geringere kracht zo kunnen worden „gesmoord" dat de kans op ontdekking wordt verkleind. Er kunnen wetenschappelijke „trucs worden toegepast waardoor de gevolgen van de ontploffingen tot 300 maal zo klein kunnen worden gemaakt. In een rapport over een onderzoek naar het probleem wordt gezegd dat de conclusies gebaseerd zijn op de resultaten van proeven in een zoutmijn in Louisiana waar conventionele explosieve middelen werden gebruikt.



Sportweek

Oranjestad. — Door twee voortrekkersgroepen van de padvinderij, de Impeesastam en de St. Franciscusstam wordt een sportweek georganiseerd. Het begint vanavond om half acht met volleybal in het St. Tharcisiuscollege. Nilda Croes, sportkoningin zal de eerste bal werpen.

Dinsdagavond om half acht is er een damwedstrijd in het troeplokaal van de St. Franciscus stam. Woensdagavond om half op dezelfde plaats een pingpong wedstrijd. Donderdagavond half acht dominowedstrijd.

Zaterdagmiddag om vier uur op het oude RCA terrein voetbalwedstrijd.

Des avonds om negen uur hersengymnastiekwedstrijd via Radio Kelkboom.

Zondagmorgen om negen uur worden door de sportkoningin in de St. Franciscusstamput de prijzen uitgereikt.

T.C.A. doet goede zaken

Oranjestad. — Blijkens advertenties die wij aantroffen in de New York Times doet de Transportation Corporation of America, de moedermaatschappij van de luchtvaart maatschappij Trans Caribbean goede zaken. Voor de 35ste achtereenvolgende maal werd een kwartaaldividend uitgekeerd.

Een andere dochteronderneming, de D. C. Transit System Inc. Delawara) maakte bekend dat voor de vijfde achtereenvolgende maal een kwartaaldividend kon worden uitgekeerd.

Nieuwe nachtclub

Oranjestad. — Door de heer Jacobo Croes werd zaterdagavond een nieuwe nachtclub geopend in het gebouw tegenover het gasolienstation van de heer Oduber, waarin vroeger „Pete's Place" was ondergebraht.

Het gebouw is geheel gerestaureerd en maakt een zeer gezellige indruk. Op de eerste avond was het overweldigend druk. Muziek werd verzorgd door Quinteto del Caribe. Tot in de vroege morgenuren werd er gedanst.

Gisteravond was er als attraktie een Arubaans orgel.

De heer Croes hoopt dat zijn nachtclub een bijdrage zal vormen tot het brengen van meer afwisselin en attrakties voor touristen. Zij zullen nu ook in een echt lokale sfeer een avond kunnen passeren.

Er waren vele bloemstukken en ook wij wensen de heer Croes van harte succes met zijn nieuwe onderneming.

GEBOREN:

Caroline Audrey

dochter van
de heer en mevrouw
J. Hoogendoorn

St. Nicolaas, 20 maart 1960
Bernhardstraat 250

Voorstel Bestuurscollege

Bouw slachterij voor kippen

Oranjestad. — Het B.C. schrijft de Raad:

Zoals U bekend, is de welvaart van Aruba in hoofdzaak afhankelijk van de olie-industrie. Hierin is één der voornaamste redenen gelegen waarom getracht moet worden ook andere bronnen van bestaan aan te trekken, m.a.w. om de basis van onze economie te verbreden. In de beginne is hierbij vooral gedacht aan industrie, waaronder toeristenindustrie. Daarna ging de aandacht tevens uit naar de mogelijkheden welke de bodem biedt. Gebouwd werd een nutriculturefarm, die goede vooruitzichten biedt, terwijl thans het onderzoek naar mineralen in de Arubaanse bodem daadwerkelijk ter hand is genomen. Inmiddels wordt tevens getracht de aloëcultuur nieuw leven in te blazen. In dit licht gezien is ook de oprichting van een machinale kippenslachterij van belang.

Besparing

Jaarlijks wordt op Aruba voor een groot bedrag aan bevroren kippenviees ingevoerd. In 1957 beliep de waarde van deze invoer ƒ 762.000 tegen op Curaçao — met een tweemaal grotere bevolking — ƒ 514.000.— Het grote verschil tussen Aruba en Curaçao wordt vooral veroorzaakt doordat laatstgenoemd eiland zelf belangrijke hoeveelheden slachtkippen produceert. Indien ook op Aruba de productie van slachtkippen zou **kunnen worden opgevoerd, zou daarmede worden bereikt:**

1. vorming van nieuwe bedrijfjes (hoenderparken);
2. werkgelegenheid voor een aantal gezinnen;
3. enigszins geringere afhankelijkheid van het buitenland op het gebied van de voedselvoorziening.

Deze punten geven aanleiding om ook op Aruba het slachtkippenbedrijf te bevorderen. Bestudering van de mogelijkheden dienaangaande heeft het volgende resultaat opgeleverd.

Prijzen

Het slachtkippenbedrijf kan kuikens importeren voor 39 cent per stuk (bijv. uit Curaçao). Aan deze kuikens wordt voor ongeveer 80 cent gevoederd, alvorens zij slachtrijp zijn. De slachtkosten op 15 cent stellende, komt een slachtrijke kip op ƒ 1,34. Dit bedrag dient nog iets te worden verhoogd i.v.m. afschrijving, onderhoud en schoonhouden van de hokken. Een slachtrijke kip weegt 2 pond. Een geimporteerde vrieskip kost in de groothandel ƒ 1,— per engels pond, plus invoerrechten. Er is dus op elke kip een aanvaardbare winstmarge.

Een slachtkippenbedrijf van 2000 kippen geeft aan de houder reeds een volle dagtaak. Een slachtkip is na ongeveer twee maanden slachtrijp. Dit betekent, dat ongeveer vijf maal per jaar van een zelfde ruimte de daarin opgefokte kippen moeten worden geslacht. Dit slachten dient snel te geschieden, daar elke dag, welke de kippen langer leven, oneconomisch is voor het bedrijf. Indien derhalve in een bedrijf van 2000 kippen vijf afdelingen worden aangehouden van elk 400 stuks, zullen in dat bedrijf 25 maal per jaar 400 kippen zeer snel — zo mogelijk op één dag — moeten worden geslacht en panklaar gemaakt. Dit is alleen machinaal op economische en hygiënische wijze te bereiken. Echter zijn de aanschaffingskosten van een slachtinstallatie te hoog voor de kippenhouders, hetgeen ten gevolge heeft dat zij geen economisch werkend slachtkippenbedrijf kunnen opzetten en zich in hoofdzaak toeleggen op de eierproductie. Hieruit volgt dat de aanwezigheid op Aruba van een kippenslechtinstallatie gewenst is en **een belangrijke stoot zou kunnen** geven tot de vorming van een aantal goed lopende grotere en kleine slachtkippenbedrijven. Dat dit ook van de zijde van de plaatselijke kippenhouders wordt ingezien blijkt uit een verzoekschrift van 2 november j.l., waarin 39 van hen vragen om van eilandswege een kippenslachthuis op te richten.

Keuring

Hierbij dient tevens een ander belangrijk punt in beschouwing te worden genomen. In steeds meer landen wint de gedachte veld, dat ook gevogelte moet worden gekeurd alvorens het in consumptie wordt gebracht. Zolang er geen deskundige keuring is zullen zieken dieren kunnen worden geslacht en aan de consument verkocht. Wordt eenmaal keuring ingevoerd, dan is het ongetwijfeld een voordeel, dat het slachten zoveel mogelijk centraal geschiedt. Zo niet, dan zal veel extra controle nodig zijn, met alle daaraan verbonden kosten.

De plaatsing van een kippenslachtinstallatie bij het abattoir heeft als voordeel, dat de keuring gemakkelijk kan plaats vinden en bovendien dat een goede installatie van de juiste capaciteit kan worden aangeschaft, die deskundig kan worden beheerd en onderhouden (gereinigd). De kosten daarvan zullen rond ƒ 50.000.— bedragen.

Financieel gezien is deze uitgaaf ook voor het eilandgebied verantwoord. Immers, aannemende dat de import van bevroren kippen met 50% of ƒ 350.000.— per jaar terugloopt, zal het eilandgebied ƒ 5.450.— aan invoerrechten derven. Voor kippenvoer is geen invoerrecht verschuldigd. Tegenover dit geringe verlies aan invoerrechten staat, dat vele kippenhouders een beter inkomen kunnen verwerven, terwijl mag worden aangenomen, dat bovendien 10-20 personen in hoenderparken kunnen worden tewerkgesteld. Al zou het huidige aantal werkloze kostwinners slechts met 4 worden verminderd, dan zou daardoor het verlies aan invoerrechten reeds zijn goedgemaakt. De kosten van onderhoud en exploitatie van de slachtinstallatie worden bestreden uit een geringe vergoeding per ter slachting aangeboden kip. De investering zal moeten worden afgeschreven en wel de machines in 15 jaren, het gebouw in 50 jaren. Dit brengt een last met zich v... ƒ 2.400.— per jaar, welke aanvaardbaar voorkomt, gezien de verhoogde draagkracht van de kippenhouders en hun personeel.

De aanschaffing kan worden bekostigd uit het Algemeen Financieringsfonds voor werken van blijvende aard.

Daar hier de mogelijkheid bestaat om met de aanwending van een betrekkelijk klein bedrag het oneconomisch belang van Aruba te dienen, menen wij U te mogen adviseren tot oprichting van een machinale kippenslachterij bij het abattoir over te gaan, aldus het BC.



Uit dankbaarheid voor het vele werk betreffende diepzeeonderzoek, dat door hem is verricht, heeft professor Piccard in Lausanne een Amerikaanse onderscheiding ontvangen.

Concert van strijkersgroep

Op zondag 10 april zal de strijkers groep van het Arubaans Symfonie orkest, o.l.v. Ad Stenzen een concert geven.

Voor dit concert is medewerking verzocht aan een aantal uitstekende krachten uit Curaçao, om zodoende werkelijk een goed ensemble te krijgen, met ruime bezetting.

Solisten zijn: Ray Porthmouth trompet en Ad Stenzen altviool. Het concert wordt gegeven onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring In totaal spelen 27 strijkers mee waaronder beroeps musici als Mevr de Moulin en Charles Sweers.

Door vertrek en andere oorzaken was de blazersgroep van het orkest die toch reeds de zwakste was practisch geheel weggevallen en besloot dirigent Ad Stenzen een concert met alleen strijkers te geven.

Hij heeft de repetities voor dit concert aan strenge regels gebonden, om een zo hoog mogelijk niveau te krijgen.

Het concert zal op zondag gegeven moeten worden omdat zaterdag nog een repetitie gehouden moet worden met de Curaçaose gaststrijkers (w.o 3 celli).

Er zullen speciale lage toegangs prijzen zijn voor jeugdige personen Over het programma etc. zullen wij nog gegevens publiceren.

De Amerikaanse oliepolitiek

In de New York Times troffen wij het volgende bericht::

Het Amerikaanse Ministerie van Binnenlandse Zaken meldde dat 301.41 vaten geimporteerd ruwe olie dagelijks worden geruild voor Binnenlandse ruwe olie. Dit gold, aldus de importeurs voor de eerste helft van het jaar 1960. De olie importadministratie van het ministerie zei dat het onmogelijk is te zeggen hoeveel binnenlands geproduceerde olie hierbij betrokken is. De hoeveelheden varieren, afhankelijk van de speciale types ruwe olieën die verruild worden en voorts tengevolge van faktoren als prijsschommelingen en transportkosten.

In het gebied ten oosten van de Rocky Mountains, ontvangen 16 oliemaatschappijen 262.225 vaten geimporteerde ruwe olie per dag van 02 andere maatschappijen. Dit alles wordt geruild voor Binnenlandse ruwe olie.

In het gebied van Alaska, Arizona, California, Hawaii, Nevada, Oregon en Washington ontvangen zes maatschappijen 38.816 vaten geimporteerde ruwe olie van 12 andere maatschappijen en wel door ruiling.

De ruiling wordt toegestaan onder te termen van het olie import programma op voorwaarde dat olie voor olie wordt geruild, zonder dat er enige geldtransaktie bij betrokken is en dat de ontvanger van Binnenlandse olie deze verwerkt in eigen raffinaderijen.

Toen de verplichte import controle werd ingesteld, ontvingen alle raffinaderijen, zowel die in het Binnenland, als die langs de kusten, import quota. Daar de Binnenlandse raffinaderijen hun quota niet op voordelige wijze kunnen gebruiken, in verband met de extra transportkosten, kopen zij Buitenlandse olie en ruilen het met raffinaderijen die in de kustgebieden opereren.

Daar de Buitenlandse olie veel goedkoper is dan Binnenlandse, kunnen de Binnenlandse raffinaderijen ongeveer $ 1½ per vat besparen door te ruilen.

Op deze wijze profiteren ook de Binnenlandse raffinaderijen van de lagere prijzen van Buitenlandse olie.

Nieuw hospitaal op SABA

Gisteren zijn via Puerto Rico naar de Bovenwinden vertrokken de heren C. D. Kroon, minister van economische- en sociale zaken en mr. I. C. Debrot, minister van volksgezondheid en van cultuur en opvoeding.

De bewindslieden zullen besprekingen voeren met de gezaghebber en het bestuurscollege en zullen o.m. de opening van het nieuwe hospitaal te Saba bijwonen.

Oranjestad. — Dit vreemde gevaarte is een olieboorinstallatie van de Offshore Drilling company. De boten die er op gestapeld staan, zijn voor walverbinding. Het logge en kostbare ($ 72.000.000.—) gevaarte kwam gistermorgen de haven binnen. Het komt uit Maracaibo en zal hier vermoedelijk enkele weken blijven. In feite wacht men op nadere instrukties. Het schip kwam naar Aruba omdat men hier geen formaliteiten heeft, maar onmiddellijk kan vertrekken als er bericht komt wat de bestemming is. In Maracaibo gaat dit niet zo gemakkelijk. Mocht men zich gaan vervelen, dan weten we echter wel iets voor de boormachine. Waarom het niet (als er toch niets te doen is, een kansje gewaagd voor onze kust? „op straat" wist men het gisteren al wel te vertellen.... Daar komen ze, zo werd verteld.... ze komen hier naar olie zoeken. Het klonk goed. Jammer dat het niet waar was...

Agenda Aruba

Oranjestad: Kantoor Amigoe
Toricellistraat No. 16 — Telefoon 1233.

Bioscopen:

DE VEER 8.30 uur:
„Windom's way"
met Peter Finch en Mary Ure — 18 jaar.

RIALTO 8.00 uur:
„Dragstrip Girl"
met Fay Spain en Steve Terrell — 18 jaar.

PRINCIPAL 8.00 uur:
„Frankenstein 1970"
met Boris Karloff en Tom Duggan — 18 jaar.

AURORA 7.30 uur:
„Houseboat"
met Cary Grant en Sphia Loren — alle leeftijden.

SAVANETA 7.30 uur:
„Judse of the faceless man"
met Richard Anderson en Elaine Edwards — 18 jaar.

Nachtdienst Botica's:
O'stad. Botica Oduber. Tel 1780
San Nic. Botica San Lucas. Tel. 5119

Wit Gele Kruis:
Zuster Ewalda. Zuster Perpetua.
Tel. 2200

JEUGDCENTRALE „LA SALLE"
Dinsdag 22 maart 1960:
6.30 p.m. Koorrepetitie Senioren.
St. Jozefbond Estrellas
5.00 p.m. Voetbaltraining.
3.15 p.m. Zangles Junioren

Woensdag 23 maart 1960:
Trupialen:
12.00 uur: Zangles aspiranten.
6.30 p.m. Senioren Repetitie Poppentheater.

Hydroponicsfarm

Export naar Amerika

Oranjestad. — De onderhandelingen die de Antilliaanse en Nederlandse regeringen hebben gevoerd met de Amerikaanse regering hebben succes gehad. Robins Farms, de Arubaanse hydroponics farms hebben thans officieel toestemming ontvangen voor de export van groenten en fruit naar Amerika.

Het heeft wel moeite gekost, omdat Aruba aanvankelijk werd gerekend te behoren tot het geografisch gebied van Venezuela, dat deze verse artikelen niet naar Amerika mag exporteren uit vrees voor het overbrengen van bepaalde insekten.

Intussen is er al een eerste zending tomaten verscheept, die goed aankwam en op de New Yorkse veilig goede prijzen opbracht.

Er is een goede kans dat men met verschillende produkten, vrijwel het gehele jaar door naar Amerika kan exporteren.

Intussen is men op de farm begonnen met nieuwe experimenten, n.l. het aanplanten van aardappelen. Het is nog maar een proef, maar de eerste resultaten waren hoopgevend.

Groei van de V.S.-economie zal aanhouden

Naar de mening van de heer S. Clark Beise, president van de bank of America en van de National Trust and Saving Association zal de kracht en de groei van de Amerikaanse economie geheel 1960 aanhouden. Hij deelde Dow Jones mede dat er zijns inziens geen redenen aanwezig zijn om zijn eerder uitgesproken verwachtingen voor een goed jaar te wijzigen, hoewel de bedrijvigheid zich niet zo snel ontwikkelt, als enkele personen hadden verwacht.

Economen van de bank of America hebben geraamd dat het bruto nationaal produkt in 1960 van 482 miljard dollar tot 510 miljard a 512 miljard dollar zal stijgen. De heer Beise wees erop dat de produktiviteit aan het eind van het jaar aanzienlijk hoger moet zijn, wil dit doel bereikt worden.

Over de gehele linie zullen de uitgaven voor de consumptie naar verwachting van de heer Beise op een hoog peil blijven, dat door de economen van de bank op 280 miljard tot 285 miljard wordt. In 1959 beliepen de uitgaven 269 miljard dollar.

Ondanks de produktiebeperkingen, die onlangs in de automobielindustrie zijn toegepast, is deze industrie naar het oordeel van Beise sterk.

Van de investeringen verwachtte hij dat ze in het lopende jaar van 52 miljard dollar tot 58 miljard dollar zullen stijgen. In dit cijfer zijn de investeringen in de bouwindustrie niet genomen.

Radio en Televisie



....Groeten uit het moederland....

CUROM

(346,8 meter)

DINSDAG

15.15 Een kwartier met Werner Müller
15.30 „Op de thee bij CTC"
16.30 Jukebox Bonairiano
18.00 Regeringsuitzending (Pap.)
18.10 Noticia na Papiamento
18.15 Het Heineken-kwartier
18.30 „The Voice of Israël", in samenwerking met de Israëlische consul op Curaçao
19.00 Regeringsuitzending (Ned.)
19.10 Nieuwsberichten

19.15 Palacios-programma (Ned.)
19.45 De lichte toets met Antilliaanse muziek
20.15 La Bonanza-halfuur
20.45 Het programma van de Overzeese Gas- en Electriciteits Maatschappij

21.15 Uitzending van het Cultureel Centrum Curaçao
21.30 Een programma van klassieke muziek met toelichting van Max van Gijn

WOENSDAG

8.15 Muziek van Irving Berlin
9.45 Het orkest van Frankie Carle
10.00 Van Wilpen's premieprogramma
10.30 Klassieke muziek: Nathan Milstein speelt het concert voor viool en orkest van Mendelssohn
11.15 Herhaling van de causerie van Max Tak
11.30 Raul Rosales aan de vleugel
11.45 Cubaanse artisten
12.03 Carmen Cavallaro verzorgt de lunchmuziek
12.45 Programma Palais Royal
13.00 Zwerftocht door de Latijns-Amerikaanse muziek
13.00 Uitzending van de Unesco: „Violines"
14.00 Concert door het pianoduo Schnabel
15.15 Muziek uit Frankrijk
15.30 „Op de thee bij CTC"
16.30 Hora infantil bao di direccion di Sra Laura Hart
18.00 Noticia na Papiamentto
18.15 Variedad Musical

18.30 Voor de Nederlandse Koopvaardij
18.45 En nu.... vertelt tante Aukje een verhaaltje

19.00 Nieuwsberichten
19.15 Palacios-programma (Spaans)
19.45 De lichte toets met muziek uit de Ver. Staten.

20.15 La Bonanza-halfuur
20.45 Het Heineken-kwartier
21.00 LAV presenta: Por los Caminos de Venezuela
21.30 Declamatie door Elis Juliana
21.45 „The Philips Music Box"

RADIO KELKBOOM

DINSDAG

18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinnermuziek
18.45 Voorlichtingsdienst
19.00 Noticias na papiamento
19.15 Musica varia
19.30 Musica hulandez
19.45 Nieuwsberichten
20.00 Talencursus aangeboden door Aruba Boekhandel

20.15 Lagrimas de una madre
20.30 Variacion musical
21.00 Julio Jaramillo
21.15 Lucho Gatica
21.30 Peticiones

WOENSDAG

11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.45 Norte americana
13.00 Musica varia
16.00 Musica mejicana
16.30 Noticia lokaal-polis y deportivo
16.45 Cocktail musical
17.00 Danzones cubanos
17.15 Daniel Santos
17.30 Franky Lymon
17.45 Calypsos
18.00 Programa di Nutricia

AVROS

DINSDAG

14.30 Hindostaanse uitzending
16.00 Mattinée musicale
17.45 R.V.D.S.- uitzending
1815 Voor de dierenbescherming
19.00 Njoensoe na ini sranan tongo

19.45 „Wat zegt de wet?"
20.00 Het trio Los Panchitos
21.00 De Willy Alberti Show
22.00 De stem. van het vaderland
8.00 Hawaiian-muziek

9.00 Nieuws en familieberichten
10.45 Een kwartier met Glenn Miller
11.15 Klanken van eigen bodem
12.45 Nieuwsberichten
13.00 Voor de teenagers
14.00 Hindostaanse uitzending
17.45 Middenweekcommentaar van de RVDS

18.15 Militair allerlei
20.00 Gesproken brief van Max Tak uit New York
20.15 Woensdagavondconcert
21.50 Commentaar op het buitenlands nieuws, door mr. K. P. van Westen

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

DINSDAG

18.43 Nederlands nieuws
18.50 Muziek uit Tsjecho-Slowakije
19.10 Kroniek voor de Antillen en Suriname

19.40 Emigratiepraatje
19.45 Prof. dr. Ketelaar spreekt over nieuwe ontwikkelingen op het gebied van automotoren
19.55 Cabaretprogramma
20.10 Persoverzicht
20.20 Liedjes of groeten uit het moederland
20.40 Nieuws in het kort
20.45 Ter overdenking, door Rector A. H. Schlütken

WOENSDAG

18.32 Nieuws en commentaar
18.50 Muziek en liedjes
19.05 Groetenprogramma voor Suriname
20.25 Logboek van een nieuw Europa
20.40 Nieuws in het kort
20.45 Beursnieuws
20.45 Ter overdenking, ds G. R. Visser

RADIO CARACAS TELEVISION

DINSDAG

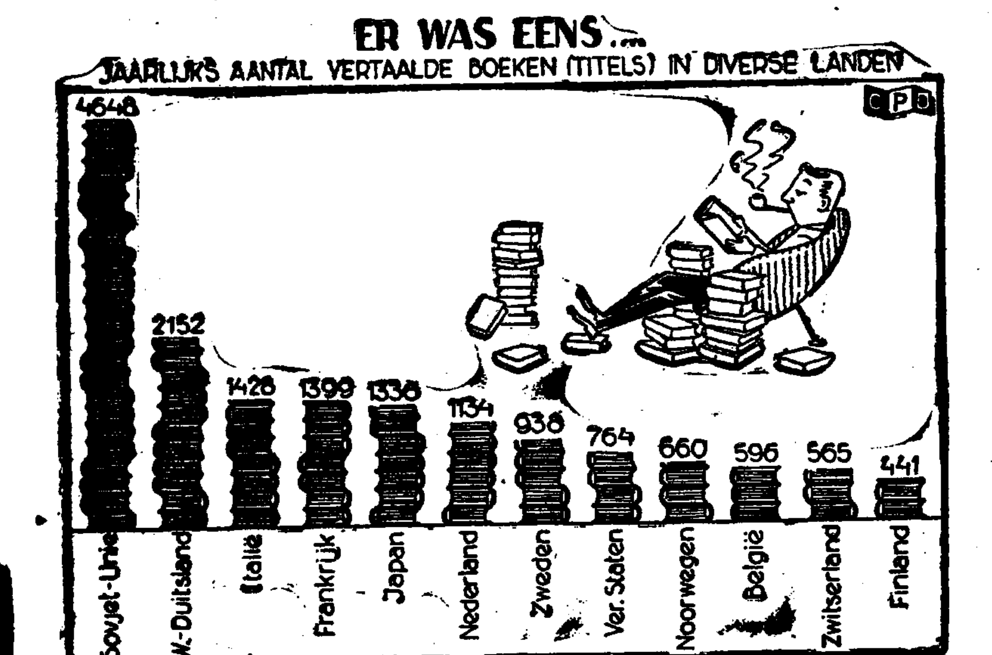
18.00 El show de Renny
19.15 La novela Ace
19.30 La cuidad desnuda
20.00 El observador Creole
19.30 No diga si, no diga no
20.15 Su novela Palmolive
20.30 Suspenso con Alfred Hitchcock
21.00 La novela Camay
21.15 Amador Bendayan en television
21.30 Documentales
22.30 Cineprograma
22.00 Documentales

WOENSDAG

10.00 El calendario de mam
10.30 Cosas de mujeres
11.15 Cortos cinematograficos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 Show de las doce

13.15 Su novela Fab-vorita
13.30 El imparcial television
14.00 Cortos cinematograficos
14.30 Club femenino
15.00 Por el ojo de la cerradura
16.00 Estudio de Hector Monteverde
16.30 Club de los nietos
17.30 Cortos cinematograficos

De wereld en zijn boeken



Een onderzoek van de Vsr. Naties heeft uitgewezen dat de meest vertaalde schrijver uit de wereldliteratuur Lenin is.

In één jaar werden zijn werken niet minder dan 331 keer vertaald hier stonden slechts 99 bijbelvertalingen tegenover. Onder de tien meest vertaalde schrijvers in het jaar 1956, waren vijf Russen. Bij deze getallen moeten wij echter wel bedenken dat de vele talen die er in Rusland zelf zijn voor een belangrijk deel bijdragen tot de hoge cijfers voor de vertaalde Russische schrijvers. Van de 331 vertalingen van boeken van Lenin, verschenen er niet minder dan 258 in Rusland zelf. Tolstoi's boeken werden 134 maal vertaald, waarvan 36 keer binnen de Sovjet-Unie zelf. Gorki kreeg 107 vertalingen, waarvan 47 in Rusland. Laat men nu deze Russische schrijvers buiten beschouwing dan is de fantasierijke Jules Verne, met 143 vertalingen in 20 landen, veruit de meest vertaalde schrijver ter wereld geweest, gevolgd door de populaire schrijver van detectivestories Mickey Spillane, die 104 vertalingen in zeven landen op zijn naam kreeg. Ook Shakespeare behoort nog altijd tot de gewaardeerde lectuur want zijn werken zijn in 1956 in 25 landen vertaald in 89 verschillende uitgaven. Na Shakespeare volgt in de rangorde Karl Marx, Jack London, Dostojefski, Balzac en Andersen. In onze grafiek geven wij een duidelijk overzicht van het aantal jaarlijkse vertalingen in de wereld.

Botsing

Op een der banen van het vliegveld van Komaki, in midden-Japan, zijn twee Japanse vliegtuigen, een DC-3 met 40 inzittenden aan boord en een militair jachttoestel, in botsing gekomen. Drie mensen kwamen om en twintig werden zwaar gewond. Over het lot van de anderen is nog niets bekend.

Einde

De Amerikaanse satelliet „Ontdekker 8" is in de dampkring uiteengevallen.

Amsterdamse Beurs

Aandelen Philips en Kon. Olies lagen vanmiddag wederom vast in de markt terwijl AKU en Unilever na een lagere opening een paar punten boven de vorige slotkoers de markt verlieten. Scheepvaarten en Staatsfondsen praktisch onveranderd terwijl de Cultures lichtelijk verdeeld waren. Vandaag begon de handel in Claims hoogovens. De prijs van deze Claims schommelde van f. 261 tot f. 274 per claim per aandeel van nominaal 100 gulden.

Kon. Olie	157.60	
Unilever	755 3/4	
Philips	820 3/4	
Philips Pref.	291	
AKU	465 1/2	
Scheepvaart Unie	145 3/4	
KNSM	170	
KPM	138	
Ned Handel Mij	251	
Nat Handels Bank	160	
HVA	156 3/4	
Amsterdam Rubber	113	
Deli Mij	176.90	
3 pct Ned '47	92 13/16	
HAL	139 5/8	exdiv
Walvisvaart	112 1/8	
Amsterdamsche Bank	327 3/4	
HBU Cert	219 3/4	
Billiton 2e	850	
Overzeese Gas	270	
Borsumij	63	
Lindeteves	142	
Rotterdamse Bank	271	
Curaçaose Handel Mij	164 1/2	
W. M. Muller	383	
KLM	107.20	
Hoogovens	563 1/4	exclaim
Nievelt Goudriaan	141	
Excelsior	149 1/2	
Ant. Brouwerij	242 1/2	
Rott. Lloyd	150 1/2	
Stokvis R. S.	222	
Lening Ned Ant.	99 13/16	
B. Ned. gem 4 1/2 '58/59	98 1/4	
Bank Ned gem 6% 1957	108 9/16	
B Ned gem 5 1/4 1958	103 5/16	
Nederland 4 1/4% 1959	98	
Ant. Verf	180	
ANP-CBS-Beursindices		
Intern Concerns	507.67	
Industrie	251.02	
Scheepvaart	152.36	
Banken	183.26	
Cult. enz.	140.71	
Algemeen	343.99	

New Yorkse Beurs

Het viel de effectenbeurs te New York moeilijk het goede herstel van de vorige week voort te zetten. De omzetten namen af en de handel werd lusteloos daar men kennis nam van de gemengde tendentie van de nieuwsachtergrond. De produktiebeperkingen in de autoindustrie en de staalindustrie waren reden tot voorzichtigheid, al bleven de resultaten en voorspellingen inzake de resultaten van maatschappijen overwegend gunstig. De koersen vertoonden schommelingen in beide richtingen, in de meeste gevallen tot een dollar of meer. Winsten hadden evenwel de overhand, maar later wogen verliezen en winsten tegen elkaar op. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1185, waarvan hoger 449, lager 504 en onveranderd 232. De aandelenomzet bedroeg 2.500.000, de obliegatieomzet 4.300.000 dollar.

De koersen waren als volgt:

American Tel. and Tel.	87
Anaconda Copper	52 5/8
Bethlehem Steel	46 1/2
Dupont de Nemours	225 3/8
General Electric	87
General Motors	45 1/2
International Tel. and Tel.	35 7/8
Royal Dutch	41 3/4
Shell Oil	36 1/4
Standard Oil of N. Jersey	45 5/8
U. S. Steel	82 1/4
Canadian Pacific	24 7/8
International Nickel	102 3/8
Royal Dutch Am. Shares	68 1/8 bied
K.L.M.	28 1/4
Aluminium Company	88 3/4
Ford Motor	73 7/8
Dow Jones	517.00

op Schiphol T.V.-service

Op de luchthaven van Amsterdam, Schiphol, gaat men nieuwe proeven nemen met het aankondigen op televisietoestellen van mededelingen voor reizigers.

In de wachtkamer Europa van de luchthaven is de technische dienst van Schiphol op het ogenblik in samenwerking met technici van Philips bezig acht televisie ontvangers te plaatsen waarop de wachtende passagiers mededelingen over de vertrektijden van de vliegtuigen kunnen aflezen. Technische verbeteringen aan de apparatuur hebben er toe geleid dat men op Schiphol opnieuw met deze proefnemingen is begonnen.

Oberländer
Nu aanval van andere kant

Het Oostduitse persbureau A.D.N. meldt, dat het parket van de Oost-Duitse Democratische Republiek een instructie heeft geopend tegen de West-Duitse minister voor vluchtelingenzaken, Theodor Oberläender. Het onderzoek heeft betrekking op het eventuele aandeel van Oberläender in de massamoord te Lwow (Polen) in juli 1941.

Pater Eykemans officier Orde Oranje Nassau

Pater E. Th. M. Eykemans, secretaris van de bisschop van Paramaribo en vicaris generaal, is benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau.

PERSONALIA

Eervolontslag

De heer E. W. Kwarts, analist 1ste klasse bij het Laboratorium van de Inspecteur van de Volksgezondheid, alhier, op zijn verzoek;

De heer H. J. A. Thijssen, hoofdagent van politie op Aruba, op zijn verzoek met ingang van 3 juni 1960;

Mej. H. C. Mercelina, klerk b in tijdelijke dienst ter Griffie van het Hof van justitie, alhier, op haar verzoek;

Mej. H. I. Labega, onderwijzeres 2e klasse op St. Maarten, ter beschikking gesteld van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, op haar verzoek, met ingang van 1 augustus 1960;

De heer R. O. N. Daflaar, verzorger bij 's Lands Psychiatrische Inrichting, alhier, met ingang van 15 mei 1960;

De heer M. A. Blancheville. agent van politie 2e klasse, alhier, met ingang van 29 mei 1960;

De heer M. A. Pieters, kommies der belastingen 1ste klasse op Aruba, met ingang van 24 juli 1960;

De heer F. A. de Lain, brievenbesteller op Sint Maarten, met ingang van 15 mei 1960;

De heer J. N. Hooi, kommies der belastingen 1ste klasse, alhier, met ingang van 1 september 1960;

De heer J. G. Eugenia, verzorger bij 's Lands Psychiatrische Inrichting, alhier, met ingang van 1 mei 1960;

De heer B. Westerburger, kommies der belastingen 1ste klasse op Aruba, met ingang van 1 mei 1960;

De heer G. K. Job, chauffeur bij de Postdienst. alhier, met ingang van 1 mei 1960;

De heer J. F. Davelaar, hoofdkommies der belastingen, alhier, met ingang van 1 juni 1960;

De heer J. P. Zevenhuizen, gevangenbewaarder, alhier, met ingang van 24 juli 1960;

De heer P. E. de Palm, hoofdkommies der belastingen, alhier, met ingang van 1 augustus 1960;

De heer A. M. Jourdain, kommies der belastingen 1ste klasse, alhier, met ingang van 1 september 1960;

De heer J. M. O. de Windt, deurwaarder der belastingen, alhier, met ingang van 1 mei 1960;

De heer J. Sohan, chauffeur bij de douanedienst, alhier, met ingang van 1 mei 1960;

De heer R. A. Martina, hoofdkommies der belastingen, alhier, met ingang van 1 juni 1960;

De heer V. M. Orman, chauffeur bij de douanedienst op Aruba, met ingang van 22 mei 1960;

De heer W. F. Wansing, bode 1ste klasse bij de Inspectie van het Onderwijs, alhier, met ingang van 1 juli 1960;

De heer S. J. Wesenhagen, kommies der belastingen 1ste klasse, alhier, met ingang van 1 september 1960;

De heer P. A. de Windt, kommies der belastingen 1ste klasse, alhier met ingang van 15 mei 1960;

De heer F. A. P. Marchena, chauffeur bij de Douanedienst op Aruba, met ingang van 29 mei 1960;

De heer A. G. Carlo, verzorger bij 's Lands Psychiatrische Inrichting, alhier, met ingang van 15 mei 1960;

De heer A. L. Van Eijma, agent van politie 1ste klasse, alhier, met ingang van 1 september 1960;

De heer G. M. Matilda, bode ten Parkette van de Procureur-Generaal, alhier, met ingang van 29 mei 1960;

De heer M. E. Felman, kommies der belastingen 1ste klasse, alhier, met ingang van 15 mei 1960;

De heer H. A. Hesseling, referendaris A, ter beschikking gesteld van de Administrateur van Financiën, alhier, met ingang van 11 oktober1960;

Eervolle ontheffing:

De heer J. M. A. Clifton, bode bij het Departement van Onderwijs, alhier, als zodanig;

De heren E. Hanna en A. Ardens, schrijver b in tijdelijke dienst bij de Dienst van het Kadaster op Aruba, als zodanig;

De heer J. R. Arends Jr. Klerk b in tijdelijke dienst bij het Kadasterkantoor op Aruba, als zodanig;

De heer J. A. F. Spit, controleur bij het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, als zodanig;

De heer D. E. Sille, klerk bij het Departement Sociale en Economische Zaken, alhier, als zodanig;

Overplaatsing:

De heer M. A. de Windt, kommies der belastingen 2e klasse in tijdelijke dienst op Aruba, naar Curacao;

De heer J. de Lijster, hoofdagent van politie op Bonaire, naar Curacao;

Mej. M. M. Lamp, schrijver a in tijdelijke dienst ter Inspectie der Belastingen, alhier, naar het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

De heer M. B. Marchena, klerk 1ste klasse bij de Politie-administratie, alhier, naar de Griffie der Staten van de Nederlandse Antillen;

Mej. M. C. Anselma, klerk b in tijdelijke dienst ter Inspectie van de Volksgezondheid, alhier, naar 's Lands Psychiatrische Inrichting, alhier;

Mej. E. M. Henriquez, klerk b bij 's Lands Psychiatrische Inrichting, alhier, naar de Inspectie van de Volksgezondheid, alhier;

De heer T. A. la Nooy, agent van politie 1ste klasse op Bonaire, naar Curacao;

De heer R. G. M. Dammers, klerk 1ste klasse ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, naar de Griffie van de Staten;

Mej. F. Ch. Hanson, klerk b in tijdelijke dienst ten kantore van de Landsontvanger op Aruba, naar de Politie-administrateur, aldaar;

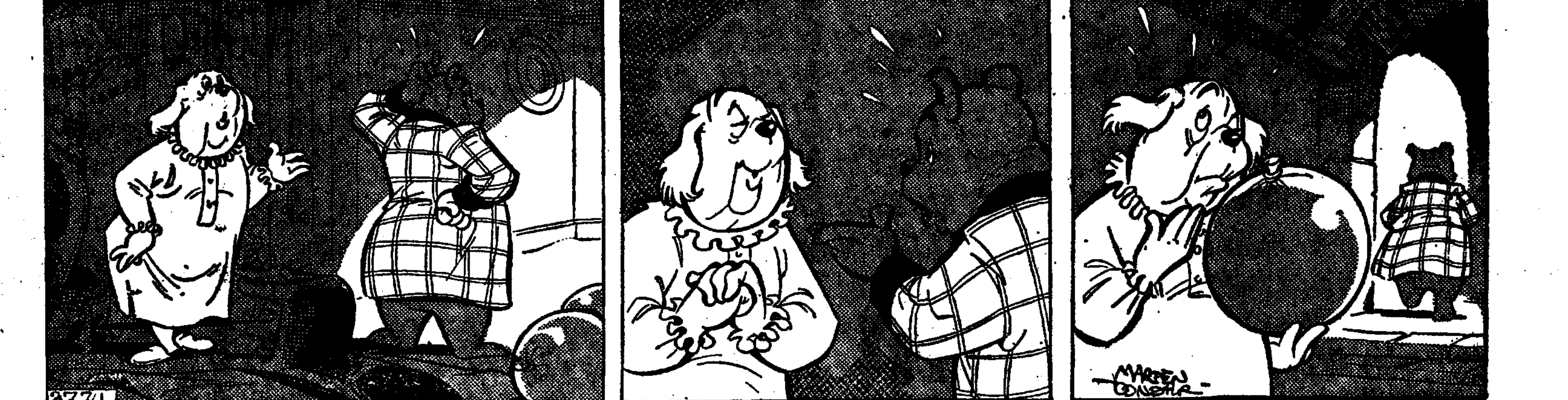
Mej. G. A. Goeloe, klerk b op het Bureau voor de Burgerlijke Defensie, alhier, naar de Algemene Secretarie, alhier;

Eric de Noorman — De Ontembare



130. — Een gebrul uit honderden kelen is het antwoord op Sveins uitdagende woorden. Als één man zet de troep Bohuslaners zich in beweging, en stormt met gevelde speren op Erwins groepje in. Het volgende ogenblik lijken de Noren verzwolgen te zijn in de vloedgolf van zwaarden, speren en schilden, die hen aan alle kanten omringt...... En terwijl Erwin, Svein en hun dapperen een wanhopige, verbeten strijd leveren, neemt Regin — verweg in Bohuslans burcht — met toegeknepen oogjes de skalde op, die door een paar krijgers is binnen gebracht. Bebloed, bleek en met gescheurde kleren doorstaat de kleine man kalm Regins stekende blik. „Ge hebt het spel verloren, zo ge ziet", lispelt Regin met een grijns. „Vindt ge het zelf niet dom, dat ge zo in mijn valletje gelopen zijt? Ik wist wel wat ik aan u had. Dat ziet ge nu......" De skalde haalt de schouders op. „Ik heb mijn best gedaan voor een zaak, die goed is", antwoordt hij kalm, „ik heb er geen spijt van." „Spijt zult ge er gauw van krijgen, hond!" sist Regin, „dan zult ge ook uw onverschillige masker wel laten vallen. De vorst van Bohuslan bemoeit zich zelden met zijn gevangenen...... hij heeft kundige beulen genoeg om hen een kopje kleiner te maken Maar deze keer zal hij zèlf u eh...... behandelen...... En beneden, in de folterkamers zult ge de tijd om uw verraad te betreuren...... tot de dood zich over u ontfermt......

Heer Bommel en de Windhandel



3774. — Heer Bommel staakte zijn gespring en keek verwezen naar de bankbiljetten en de munten. Het geld, dat zoëven het vertrek geheel had gevuld, loste zich snel op in de tocht die van de gang kwam — en voordat hij tot tien had kunnen tellen was alles weg.

„Schort er iets aan, heer Olivier?" vroeg Joost bezorgd. Hij trad de kamer binnen en snoof eens. „Er hangt hier een zware lucht, als u mij toestaat", hernam hij. „Zal ik een raam openen?"

„Een zware lucht", prevelde de heer Ollie. „Dat is dus alles wat men overhoudt. Al die rijkdom was dus maar inbeelding!"

De knecht keek hem vragend aan — en omdat heer Bommel behoefte had aan een opbeurend woord of enig begrip, vertelde hij alles over de zakken van IJl, de maanloper.

„Lucht verkopen!" besloot hij bitter. „Daar ben ik lelijk ingelopen. Ik meende toch werkelijk, dat er geld uit die ballon kwam in plaats van wind."

„Het moet een byzonder soort lucht zijn geweest", meende de bediende, die oplettend geluisterd had. „Lucht met een luchtspiegeling, als ik mij zo mag uitdrukken."

„Ja, ja", zei heer Bommel. „Het was bedrog! Leuk zo lang het duurde; maar nu het over is, is alles nog erger dan te voren, als je begrijpt wat ik bedoel."

Met deze woorden verliet hij gebogen het vertrek om naar bed te gaan.

Joost raapte een van de overgebleven windzakken op en keek er peinzend naar.

Toch moet het een bijzonder soort lucht wezen", sprak hij tot zichzelf. „Het kan geen kwaad om het eens te onderzoeken, zelfs al is het bedrog. Zoiets is toch leuk zolang het duurt."

De halve bevolking zit voortdurend in een kroeg

OOK SPANJE beleeft een economisch „wonder"

Zelfbewuste Nieuwjaarsrede van generaal Franco

(Van onze correspondent in Spanje)

De Nieuwjaarsboodschap van het Spaanse staatshoofd, generaal Franco, is een hernieuwde verdediging van het nationaal syndicalistische regiem tegen de herhaalde aanvallen uit het buitenland. Volgens de bijna 70-jarige generaal is alle kritiek die op het Spanje van vandaag wordt uitgebracht weinig meer dan een poging van „communisten, liberalen en vrijmetselaars" om de huidige ontwikkeling van het land te kleineren, de eenheid onder de Spanjaarden te verbreken en het volk opnieuw in een jammerlijke tweestrijd te brengen. In zijn ruim een uur durende rede, die over alle radio- en televisiezenders werd uitgezonden en werd begeleid door het lieflijk klingelen van de pendule van de generaal en het knarsen van zijn huiskamerdeur, heeft Franco getracht de wereld ervan te overtuigen dat zijn regiem niets met „dictatuur" van doen heeft, in tegendeel, een veredelde vorm van democratie is en dat hij altijd een open oog heeft gehad voor de economie van zijn land, dat thans een glorieuze toekomst tegemoet gaat.

Zoals bij zovele gelegenheden heeft Franco ook nu weer met nadruk gewezen op de woelige Spaanse historie gedurende de laatste eeuw en op de meer dan twintig jaar vrede die het land thans kent. Hij concludeerde hieruit de noodzaak tot continuïteit in het regiem. Daarmee heeft hij reeds bij voorbaat een antwoord gegeven op de geruchten, die elk jaar tegen het voorjaar de ronde doen en dit jaar evenmin zullen ontbreken, en die het willen doen geloven dat hij afstand zou overwegen.

Opnieuw heeft hij een aanval op de politieke partijen gedaan, die volgens hem een land in een sfeer van een koude oorlog houden. De ijverzucht en politieke strijd tussen verschillende partijen zijn tegengesteld aan de belangen van een land. Daarom zoekt Spanje een democratische volksvertegenwoordiging via de eeuwenoude pijlers van de maatschappij: het gezin en de gemeenten. Sedert de laatste twintig jaar zijn daar voor Spanje de syndicaten aan toegevoegd. Gezocht wordt naar mogelijkheden om de invloed van de verschillende organisaties van gezinshoofden groter en doeltreffender te maken. Het Spaanse regiem is volledig „rechtsstaat", merkte Franco met een sterke klemtoon op. Het Spaanse volk is een ondeelbare eenheid onder het huidige bestuur en de generalissimo liet niet na met vreugde te verklaren dat president Eisenhower van de Verenigde Staten onlangs volledig met die sterke nationale eenheid heeft kunnen kennismaken tijdens zijn intocht in Madrid.

De gehele rede van Franco was één grote verantwoording van zijn beleid, vooral op economisch gebied. Na een schets gegeven te hebben van de toestand, waarin het land uit de burgeroorlog te voorschijn kwam, verstoutte hij zich de verworvenheden op maatschappelijk, sociaal en economisch gebied evenzeer een „wonder" te noemen, zoals men ook wel „van de wonderen in andere staten" spreekt. Daarbij verzekerde de generaal de wereld, die door middel van omvangrijke leningen Spanje uit zijn economisch dieptepunt tracht te halen, dat zijn land, zoals altijd, met zijn spreekwoordelijke ridderlijkheid al zijn verplichtingen zal nakomen.

Het voornaamste kenmerk van deze rede was de bezwerende toon die er uit sprak. Franco heeft zijn volk ervan willen overtuigen dat hij immers altijd gelijk heeft gehad en dat de vluchtige resultaten van het Spaanse plan tot stabilisatie van de economie altijd door hem zijn voorzien en gewenst. Dit plan zou dus niet uit nood, onder de dreiging van een catastrofe geboren zijn, maar voortvloeien uit de leer, het zou kortom een van de oude doelstellingen van het regiem zijn.

Een feit is dat Spanje nooit de autarkie heeft gezocht, maar dat deze is opgedrongen door de (begrijpelijke) afwijzende houding van de wereld. Tevens is Spanje even armzalig uit de tweede wereldoorlog te voorschijn gekomen als de rest van Europa. Gedurende de oorlogsjaren heeft Spanje niet kunnen profiteren van zijn zogenaamd neutrale positie, omdat het land innerlijk te zeer verscheurd was, geen middelen had het volledig verwoeste productie-apparaat op te bouwen en bovendien noch door de geallieerden, noch door de as-mogendheden werd vertrouwd. In de na-oorlogse periode waarin vrijwel geheel Europa aan het herstel kon bouwen met voornamelijk Amerikaanse hulp, werd Spanje getroffen door een absolute boycot.

GENERAAL FRANCO

Maar dit zijn niet de enige redenen voor de grote achterstand op alle gebied die Spanje bezit. De voornaamste reden is de indolentie van het volk, voornamelijk van de arbeidende klasse. Na de burgeroorlog is het volk er te lang van overtuigd geweest dat regering en wetten hen niet aangaan en dat politici er alleen maar zijn om hun eigen schaapjes op het droge te halen. In een land waar de halve bevolking voortdurend in een café zit en daar de regering bekritiseerd, kan geen regiem hopen op een daadwerkelijke medewerking aan plannen tot lotsverbetering van de massa. Daarom zijn de verworvenheden van staat en volk twee verschillende zaken geweest, waar eerst de laatste jaren enige band tussen is ontstaan. Het volk heeft tot voor kort de grote nationale projecten als de bouw van tientallen stuwdammen, bevloeiingswerken, nieuwe industrieën, scholen en wegen nooit als wezenlijke successen gezien. Bij dit alles stonden de Spanjaarden op een afstand toe te kijken. Wegens het ontbreken van enig werkelijk aandeel van de volksklassen heeft de Spaanse politiek van de laatste decennia die indruk van onstandvastigheid en onvermogen gegeven.

Het blijft een grote vraag of een ander regiem dan dat van Franco daar belangrijke wijzigingen in had vermogen aan te brengen. Die vraag zal onbeantwoord blijven, omdat er geen alternatief was. Door het stelselmatig weren van politieke partijen zal het land voorlopig nooit weten of er een alternatief mogelijk zal zijn. Maar de „ontsluiting ten lange leste" van het land en de gerichtheid op Europa geeft goede hoop op de toekomst.

Volgens betrouwbare statistici moet Spanje, teneinde vrij met de rest van Europa te kunnen concurreren in de komende drie jaar de steenkool- en cementproduktie verdubbelen; het aantal petroleumraffinaderijen verdriedubbelen en tenminste viermaal zoveel staal en elektriciteit als thans opbrengen. De industriële produktie moet met tien procent worden opgevoerd, buitenlandse technici moeten voor alle takken van industrie worden aangetrokken en twee en een half miljoen plaatsen voor gespecialiseerde arbeid moeten worden geopend en.... gevuld.

Ongeregeldheden in Johannesburg

Bij ongeregeldheden op circa 56 km van Johannesburg is minstens een kleurling doodgeschoten. Vier anderen en verscheidene politiemannen zouden zijn gewond.

Volgens de politie waren circa 2.000 kleurlingen bij de rel betrokken. Deze hield verband met de campagne van het Pan-Afrikaanse congres, dat zijn 31.000 leden heeft verzocht om hun persoonsbewijzen — die alle kleurlingen in zuid-Afrika bij zich moeten hebben — met ingang van vandaag thuis te laten en zich te melden bij het dichtsbijzijnde politiebureau.

Flink bedrag voor de defensie

Van de Franse begroting voor defensie zal dit jaar 22,5 procent voor de luchtmacht worden gebruikt. In 1959 was dit 24 procent. Het voor de luchtmacht uitgetrokken bedrag voor dit jaar is 3.728.596.954 nieuw franken. De sterkte zal van 146.000 tot 139.000 man worden verminderd.

Volgens de bekendmaking van het ministerie van defensie zal in 1960 een begin worden gemaakt met het nieuwe program, dat o.a. beoogt alle jachteskaders te laten bestaan uit supersonische jagers van het type Mirage III.

Boze opzet verijdeld

Het Amerikaanse huis van afgevaardigen heeft met 137 tegen 134 stemmen een poging verijdeld van zuidelijke afgevaardigden om het recht van de federale justitie tot controle bij verkiezingen te beperken tot nationale verkiezingen. Hierdoor zouden bij plaatselijke en staatsverkiezingen federale rechters het recht verliezen om scheidsrechters aan te wijzen, die zouden moeten constateren of kleurlingen hun stemrecht kunnen uitvoeren.

Koningin geeft toestemming

Koningin Elizabeth van Engeland heeft haar formele toestemming voor het huwelijk van haar zuster, prinses Margaret, met Antony Armstong Jones verleend, hetgeen ingevolge een wet van 1772 vereist is. Zij deed dit op een bijeenkomst van de kroonraad in het Buckinghampaleis.

Rhee president

Sygham Rhee is voor de vierde maal gekozen als president van Zuid Korea.

De verkiezing had geen rustig verloop: Er zijn tien doden en veertig gewonden bij gevallen en de oppositie heeft gezegd dat er bij de stemming is geknoeid, zodat de uitslag ongeldig dient te worden verklaard.

A.N.V. speelt „Miranda"

Onder auspiciën van het Algemeen Nederlands Verbond wordt woensdag en donderdag a.s. 23 en 24 maart, in Roxy het toneelstuk „Miranda" opgevoerd, dat de verwikkelingen beschrijft, waarin een eerzaam vissende dokter kan geraken, wanneer hij de vangst van zijn leven ophaalt. En mee naar huis neemt, natuurlijk.

Dit typische society-stuk, dat langzamerhand via toneel, film en televisie voldoende bekendheid heeft verworven, is van de hand van Peter Blackmore en wordt hier gespeeld in de regie van Fred Fischer. Bas Pellikaan heeft décors, affiche en toegangskaartjes ontwerpen, op een bijzonder originele manier. Voor de technische uitvoering heeft Fons Oosthout gezorgd. Medespelenden zijn Lies Kamans (Miranda), Aukje Broersma, Carla Bloem, Hetty Willemse, Riet Verdonk, Herman Broesterhuizen, Arend Tamminga en Henk Zwirs.

Juwelen, meubilering en make-up zijn van de firma's Spritzer & Fuhrmann, Masker N.V. Meubileringsbedrijf en Dubarry Chevaku.

Kaartjes voor dit blijspel in drie bedrijven zijn verkrijgbaar bij Fotostudio Fischer, Boekhandel Salas en Boekhandel Van Dorp, à raison van twee gulden vijftig.

KATHOLIEK NIEUWS

Opus Cenaculi

In Rome is het hoofdkwartier gevestigd van een seculier instituut van internationale omvang, „Opus Cenaculi" genaamd, waarvan de leden leven volgens de praktijk van de z.g. evangelische raden en zich bereid verklaren de priesters en de Kerk in het algemeen te helpen waar dit mogelijk en nodig is. De directeur van het instituut is op het ogenblik kardinaal Tisserant.

Onlangs heeft dit instituut zijn bemoeienissen met de bouw van de grote ondergrondse basiliek te Lourdes tot een goed einde gebracht. Er bestaat thans een internationaal Lourdes-comité onder voorzitterschap van kardinaal Tisserant en een onderafdeling daarvan, de Vereniging van Vrienden van Lourdes, is belast met het administreren van de Maria-heiligdommen in de Pyrenese bedevaartsplaats.

Tot de bouw van de nieuwe basiliek werd indertijd besloten door mgr. Théas, de bisschop van Lourdes, toen bleek dat de bestaande kerken de stroom van pelgrims niet meer konden bevatten. Men koos toen het plan voor een ondergrondse basiliek om het vertrouwde silhouet van de bestaande gebouwen niet te verliezen.

Er waren echter grote moeilijkheden zó zelfs, dat de bouw na vier maanden reeds moest gestaakt worden wegens gebek aan financiële middelen. Toen, in januari 1957, bood het seculier instituut zijn medewerking aan om op internationale schaal fondsen voor de bouw te zoeken. Het resultaat is geweest dat, zoals men weet, de nieuwe basiliek, na de St. Piter te Rome de grootste kerk ter wereld, plaats biedend aan 20.000 mensen, op 25 maart 1959 door kardinaal Roncalli, thans paus Johannes XXIII, geconsacreerd kon worden.

Japanse priesters

De katholieke bevolking van Japan is sinds de laatste wereldoorlog van 100.000 uitgegroeid tot ruim 265.000. Het werk van de priesterroepingen tracht hiermee gelijke tred te houden. Dit werk is eigenlijk al zeer oud. Reeds de eerste jezuieten-missionarissen begonnen ermee op het einde van de zestiende eeuw, doch de twee door hen opgerichte seminaries werden in 1612 tijdens de grote christenvervolging gesloten.

In de tweede helft van de vorige eeuw werd het werk weer opgenomen door franse missionarissen zowel in Nagasaki als in Tokio. Hier werd ook in 1929 door Rome het eerste regionale seminarie opgericht voor de vorming van een eigen clerus voor geheel Japan. In 1932 telde dit seminarie reeds 100 studenten.

Tijdens de oorlog werd het seminarie zwaar getroffen. De meeste professoren moesten hun werk staken en de seminaristen werden als soldaat opgeroepen. Bovendien werd in 1941 driekwart van het gebouw tijdens een luchtaanval verwoest. De nadelige gevolgen hiervan bleven niet uit. Gedurende de laatste vier jaar voor de oorlog werden er 51 priesters gewijd maar vanaf 1939 tot 1947 waren het er niet meer dan 48.

Thans ontvangen de seminaristen van alle Japanse bisdommen in Tokio hun opleiding. Alleen het zuidelijke eiland Kyoshu heeft zijn eigen seminarie o.l.v. de Sulpicianen. Het ligt in de stad Fukuona.

De cursus van het seminarie is opgenomen in de pauselijke faculteit voor filosofie en theologie van de Sophia-universiteit van Tokio en geniet daardoor officiële erkenning van het Japanse ministerie van Onderwijs, zodat de seminaristen officieel erkende graden kunnen behalen. Toen het seminarie te Tokio in 1947 begon, telde het 51 seminaristen, thans zijn er 144.

Het totale cijfer van de Japanse seculiere priesters is dit jaar 300 gestegen, terwijl er daarnaast nog meer dan 100 Japanse priesters als leden van verschillende orden en congregaties wekzaam zijn.

In april van dit jaar zal het nieuwe gebouw van vier verdiepingen dat woongelegenheid biedt aan 130 priesterstudenten in Tokio, in gebruik worden genomen. Aan de totstandkoming hiervan hebben vele buitenlandse katholieken meegewerkt. Onder hen komt een ereplaats toe aan de Katholieken van het aartsbisdom Keulen, die op initiatief van karsinaal Frings het aartsbisdom Tokio geadopteerd hebben.

Psalmvertaling

Kardinaal Augustinus Bea is benoemd tot voorzitter van een commissie, die de laatste hand zal leggen aan de nieuwe latijnse psalmvertaling, die sinds een vijftiental jaren in gebruik is. Zij zal daarbij uitgaan van een uitgebreide studie, die van deze vertaling, in 1944 door paus Pius XII voor liturgisch gebruik goedgekeurd, gemaakt is. De vertaling zelf is het werk geweest van een aantal professoren van het pauselijk Bijbelinstituut o.l.v. pater A. Bea S. J., die naast een specialist met internationale hebreeuwse tekst vooral oog hadden voor de verstaanbaarheid, iets waarin de gebruikelijke Vulgaat-tekst nu niet bepaald uitblinkt.

Er was nogal wat kritiek op de vertaling vooral wat de aard van het gebruikte latin betreft. Merkwaardig is het, dat ondanks deze kritiek, oa. van de zijde van de nederlandse professor C. Moorman, een specialististe met internationale faam in het z.g. volkslatijn, toch tot voorzitter van de nieuwe commissie is benoemd kardinaal Bea, die indertijd de voornaamste auteur was van de bekritiseerde vertaling. De taak van deze commissie zal daarin bestaan, dat de latijnse vormgeving eventueel hier en daar gewijzigd wordt en dat de moeilijkheden, die er inderdaad zijn bij het huidige liturgische gebruik, worden opgelost.

Hegemonie van „Real Madrid" ten einde?

Paraguese trainer en DIDI remmen het tempo

De wedstrijd waarnaar eenieder uitkeek — de grote derby tussen Real Madrid en Barcelona is in een 3-1 overwinning voor Barcelona geëindigd. Uiteraard heeft het treffen van deze twee voetbalreuzen overweldigende belangstelling in Spanje gewekt. De wedstrijd, die in het kader van het voetbalkampioenschap van Spanje is gespeeld, wordt over het algemeen beschouwd als de voorproef voor de twee wedstrijden die deze twee ploegen in het toernooi om de Europabeker moeten spelen. Zoals bekend zijn Real Madrid en Barcelona in de halve finale van dit toernooi. Voor Real Madrid, dat viermaal de felbegeerde Europabeker won, zijn de vooruit zichten dus niet bemoedigend. De halve finales om de Europa-beker worden op 17 en 27 april verspeeld.

Ook in de strijd om het voetbalkampioenschap van Spanje is het voor Real Madrid oppassen geblazen. Nadat de ploeg van Di Stefano gedurende lange tijd de ranglijst heeft aangevoerd, heeft Barcelona — met evenveel punten doch een beter doelgemiddelde — de leiding overgenomen.

Beide ploegen hebben in de Spaanse competitie nog vier wedstrijden te spelen, die alle van grote importantie zullen zijn. Voor beide teams ligt er veel in de waagschaal. De kampioen van Spanje zal namelijk het volgend jaar aan het Europabeker-toernooi mogen meedoen. Dit is voor Real Madrid een erezaak geworden.

Reeds heeft de kampioen van Europa verleden jaar het kampioenschap aan Barcelona moeten laten. Real Madrid doet dit jaar in het toernooi mee, omdat zij houder van de beker is. Indien Barcelona echter dit jaar het kampioenschap mocht veroveren en tevens de Europabeker winnen, is het met de hegemonie van Real Madrid gedaan.

Tot aan het begin van het huidige seizoen was Real Madrid een ploeg van elf voetbaltovenaars, te vergelijken met een perfect draaiende machine. De halfspelers, met stopper José Santamaria (26) een tot Spanjaard genaturaliseerde Uruguees aan het hoofd, steunden voor- en achterhoede onvermoeid. Aanval en verdediging konden daardoor in volle vrijheid hun taak volbrengen. Sterren als Puskas (34), Di Stefano (34) en Gento (25) brachten Real tot op de toppen van de voetbalkunde.

Dit jaar speelt Real Madrid echter wisselvallig. In Madrid, dus op eigen veld, is het team nog onoverwinnelijk. Maar de overtuiging schijnt soms te ontbreken.

De aankoop van de Braziliaan Didi (34), een van 's werelds grootste voetballers — heeft niet het verwachte effect gehad. Naar Spaanse maatstaven is Didi te langzaam. Hij dribbelt te veel en drukt daardoor het tempo.

Verder heeft de Braziliaanse trainer van Real Madrid Agustin Solich, het team „verbrazilianiseerd". Hij liet het systeem toepassen van vier defensieve spelers, twee halves en vier voorwaartsen, volgens het schema van de wereldkampioenen. Spaanse voetbalkenners beweren dat de ploeg daardoor iets van haar persoonlijkheid heeft moeten prijsgeven. „Als Real dit jaar de Europabeker verovert, zal dit eerder gebeuren door zwakheid van de tegenstanders dan door eigen verdienste", aldus het harde oordeel van menige Madrileense voetbalkenner.

Trainer Solich geeft toe dat het team dit seizoen niet op zijn best speelt, maar is ervan overtuigd dat het elftal voor de vijfde maal de beker zal grijpen. Een bevestiging van deze profetie is reeds aan het wankelen gebracht door de 1-3 nederlaag tegen Barcelona.

De wedstrijd Real Madrid — Barcelona is door 125.000 toeschouwers bijgewoond. De wedstrijd werd gespeeld op het terrein van Barcelona Hoe groot men de belangrijkheid van deze ontmoeting aansloeg, blijkt uit het feit dat de wedstrijd via de televisie werd uitgezonden over geheel Spanje en verscheidene andere Europese landen.

Beide teams waren in goede conditie. Het was echter duidelijk dat Barcelona het beste elftal was. Dit kwam vooral in de tweede helft tot uitdrukking, toen Barcelona een groot overwicht had.

De eerste helft eindigde met 0 0 stand. Barcelona, dat een betere techniek demonstreerde, deed in de eerste vijfenveertig minuten verwoede aanvallen. De Argentijnse doelman van Real Madrid, Rogelio Dominguez, redde enkele malen op fantastische wijze.

Ook Real Madrid kreeg enkele scoringskansen, maar ook deze werden onbenut gelaten.

In de tweede helft was Barcelona superieur. Aanval na aanval volgde op Real's doel. Alle vijf voorwaartsen bekogelden de veste van Madrid door middel van een onophoudelijk bombardement.

Na zes minuten spelen trof Barcelona doel. Een fel schot van de Hongaar Kocsis versloeg keeper Dominguez. Drie minuten hierna zorgde Di Stefano voor de gelijkmaker uit een door Gento genomen corner.

De tweede goal van Barcelona viel in de zestiende minuut, toen Eulogio Martinez, de Paraguese midvoor, scoorde. In de vijfentwintigste minuut was het Villaverde, die het derde doelpunt maakte.

De eerste plaats op de ranglijst van de Spaanse competitie wordt thans gedeeld door Barcelona en Real Madrid, die beide 38 punten hebben. Barcelona heeft evenwel een beter doelgemiddelde. Op de derde plaats staat Atlético de Bilbao met 35 punten. De overige ploegen zijn reeds uitgeschakeld.

Brazilie-Argentinie

Trainer is ontevreden

De wedstrijd Brazilië — Argentinië, waarmee het Pan-Amerikaanse voetbaltoernooi werd besloten, was van een zodanig slecht gehalte, dat het publiek in luide protesten zijn misnoegen tegenover de spelers hierover uitte. Immers, het wist, tot welke hoogte de spelers het spelpeil kunnen opvoeren en het was geen wonder, dat het met deze schamele vertoning geen genoegen nam. De Brazilianen mochten de overwinning, die werd behaald door een doelpunt in de twintigste minuut van Milton, verdienen, hun superioriteit kwam in de bescheiden 1-0 niet volledig tot uitdrukking. Het was de in voortreffelijk vorm spelende Argentijnse doelman Ayala, die meer doelpunten in de weg stond. In de laatste vijf minuten van de wedstrijd trachtte Argentinië nog de gelijkmaker te forceren, maar de stormlopen strandden vooral op Elton, die eens te meer blijk gaf van zijn grote kwaliteiten.

De trainer van de Argentijnen verklaarde na afloop, dat het slechte spel van zijn ploeg in deze wedstrijd weinig overeenkwam met de status van Pan Amerikaans kampioen, welke Argentinië thans mag voeren.

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

Succes voor Freddy Gilroy

De Ier Freddie Gilroy heeft in Belfast met succes zijn titels in het Bantamgewicht, die van Europa, Groot-Brittannië en het gemenebest verdedigd tegen de schot Billy Rafferty. In de dertiende ronde van het op vijftien ronden vastgesteld gevecht staakte de scheidsrechter de strijd wegens een ernstige wenkbrauwblessure boven Rafferty's rechteroog. Het was een keihard gevecht, het zwaarste uit Gilroy's carriere.

Scholtz wint van Mike Holt

De Europese kampioen in het Middengewicht, de Duitser Gustav Scholz heeft in Berlijn in een gevecht over tien ronden een overwinning op punten behaald op de zuid-Afrikaanse Halfzwaargewicht Mike Holt.

Penarol kampioen in Uruguay

Penarol heeft het voebalkampioenschap van Uruguay gewonnen door zijn laatste wedstrijd tegen Nacional met 2-0 te winnen. De ruststand was 0-0. De rechtsbuiten Cubilla scoorde in de 79e en de linksbinnen Linazza in de 88e minuut.

Zes Interlands voor Oranje

Het Nederlands voetbalelftal (semi-profs) zal in de periode tot 1 augustus zes officiele interlandswedstrijden spelen, en een oefenwedstrijd tegen de sterke Londen-combination (23 maart in Amsterdam).

Het programma is: Nederland-Bulgarije (3 april, Amsterdam), België-Nederland (24 april, Antwerpen), Zwitserland-Nederland (18 mei, Zuerich), Mexico-Nederland (26 juni, Mexico-City), Nederlandse Antillen-Nederland (29 juni, Willemstad) en Suriname-Nederland (3 juli, Paramaribo).

Het Nederlands b-team speelt tegen België b en Zwitserland b en de amateurploeg twee keer tegen de amateurs van Groot-Brittannië en eenmaal tegen de amateurs van de Iers vrijstaat. Deze laatste wedstrijden zijn voor het olympisch voortoernooi.

De Amerikaanse atleet John Thomas is een van de grote troeven van de Verenigde Staten voor de komende Olympische Spelen. Bovenstaande foto werd genomen tijdens de atletiekkampioenschappen van de V.S., toen Thomas een hoogte bereikte van twee meter en vijftien centimeter.

Schietwedstrijden Asiento

Weinig denderende prestaties

Wederom hadden zondagmorgen de kwartaal schietwedstrijden van Schietclub Asiento de Cornelia Muller bekers verschoten. Het ging er spannend en gezellig aan toe. Bij elke serie steeg de nieuwsgierigheid. Eenieder trachtte de 2 maal 40 te schieten. Helaas is dit aan niemand gelukt. We mogen niet zeggen dat de dames en heren schutters op dreef waren, want qua aantal punten was deze wedstrijd slecht te noemen in vergelijking met vroegere wedstrijden. Met zulke prestaties is in de maand mei de PSV van een overwinning verzekerd. De voorzitter van de Schietclub zal op de ledenvergadering op woensdag 30 maart a.s. er goed aan doen de leden hierop te wijzen.

Onder leiding van de heer Kooy c.s. had de wedstrijd een vlot verloop waarna de prijzen werden uitgereikt.

De heren Muller beker ging van Duin naar Keulemans en de dames Muller beker van De la Fuente naar Van Weeren.

Voor de individuele prijzen waren de pifpaffers verdeeld in groep 1 en groep 2.

Groep 1:

1e geweer, Mevrouw de Boef .... 75 punten
2e geweer, heer Rigot .. 75 „
1e pistool, mevr. Spaan .. 77 „
2e pistool, hr Keulemans 77 „

Groep 2:

1e geweer, Mevr. Spaan 71 punten
2e geweer, hr Keulemans 70 „
1e pistool hr Rigot ...... 70 „
2e pistool, hr Baerecke.. 70 „

Hier onder volgt nog de totale uitslag.

	geweer max. 80	pistool max. 80	totaal max. 160
Hr. Amstelveen	74	68	142
Mevr. de Boef	75	69	144
Hr. Broos	75	75	148
Hr. Baerecke	57	70	127
Hr. Dreef	74	69	143
Hr. Deun	71	74	145
Mevr. de la Fuente	68	68	136
Hr. de la Fuente	74	70	144
Hr. Hernandez	68	55	123
Hr. Iprenburg	74	72	146
Hr. Keulemans	74	77	151
Mevr. Keulemans	70	49	119
Mevr. Kooy	61	59	120
Hr. Kooy	69	63	132
Hr. Lo-Fo-Wong	69	71	140
Hr. Mater	70	72	142
Mevr. Mater	72	72	144
Hr. Rigot	75	70	145
Mevr. Spaan	71	77	148
Hr. Spaan	70	62	132
Mevr. v. Weeren	75	74	149
Hr. v. Weeren	73	76	149
Hr. de Windt	72	73	145

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

Nieuws van de „Snelvlucht"

Op 20 maart 1960 werd door de Vereniging van Postduivenhouders „De Snelvlucht" de derde wedvlucht uit een serie van zes voor oude duiven gevlogen vanaf Westpunt. In concours waren 82 duiven van 9 verschillende liefhebbers. De hoogst gemiddelde snelheid bedroeg 933.378 meter per minuut. De uitslag was als volgt:

Vis: 1.2.4.5.23
Anemaet: 3.7.15.16.20
Rodriguez: 6.9.18.21.24.25.26
Van Lit: 8.11.22
Zieck: 10.13.19.27
Jolen: 12.17
Gebr. Rojer: 14

De stand is thans voor:

Onaangewezen duiven:

1. Rodriguez .... 487 punten
2. Zieck .... 461 „
3. Van Lit .... 458 „
4. Anemaet .... 436 „
5. Jolen .... 408 „
6. Vis .... 402 „
7. Gebr. Rojer .... 189 „
8. Bouwhuis .... 155 „
9. Van Eyma .... 31 „

Aangewezen duiven:

1. Anemaet .... 264 punten
2. Vis .... 174 „
3. Rodriguez .... 163 „
4. Jolen .... 148 „
5. Zieck .... 99 „
6. Gebr. Rojer .... 75 „
7. Van Lit .... 29 „
8. Bouwhuis .... 14 „

De kans van MIJNALS

Morgenavond, in het Olympisch Stadion in Amsterdam zal Humphrey Mijnal voor het nationale forum van de Nederlandse sportwereld de proef moeten afleggen, die, als hij slaagt, hem de centerhalfplaats kan opleveren in het Nederlands elftal. Zijn eerste wedstrijd in de oranjetrui kan die tegen Bulgarije zijn.

Wat denkt de atletische ex-spil van „Robin Hood' zelf van deze uitverkiezing?

„Geweldig, onverwacht en een eer", zei hij tijdens een interview voor de Nederlandse televisie. Op de hem eigen bescheiden, bijna verlegen wijze vertelde hij van zijn eerste „ongeschoeide jaren" achter de tennisbal in de straten van Paramaribo, van zijn successen op het mr J. C. Bronsplein, van de opgang der gebroeders Mijnals (4) in de gelederen van kampioensclub Robin Hood en van de korte excursies in het Braziliaanse profvoetbal, waar hij, evenals Kruin en de vroegere „Transvaler" Letterboom, zijn faam en bijnaam als voetbalidool kreeg.

In Mijnals' huis aan de Troelstralaan in Utrecht is tot diep in de nacht gediscussieerd tussen de Surinaamse spelers van „Elinkwijk", vrienden en kennissen.

Dijbeen gebroken

Bahamontes niet in Tour de France

De Spaanse renner Frederico Bahamontes heeft tijdens de ronde van de Levant in de achtste en laatste étappe zijn dijbeen gebroken.

Bij de afdaling van de Col de Cercer kwam hij in een bocht, waar de weg door regen en modder glad was, te vallen. Behalve een breuk liep „Baha" enkele hoofdwonden op. Hij zal drie à vier weken met zijn been in het gips liggen, zodat deelneming aan de Ronde van Frankrijk is uitgesloten. Deze begint 29 april.

Het was het eerste ongeval van betekenis, dat Bahamontes in zijn loopbaan als wielerprof overkwam. De ronde van de Levant werd gewonnen door Manzaneque.

Geen P.S.V.-ers en Fortunezen in Oranjeteam

Het besluit van het bondsbestuur om geen spelers van PSV te laten deelnemen aan de oefenwedstrijd van het voorlopig Nederlands elftal tegen London Combination, werd zaterdag j.l. genomen in de periodieke vergadering van het bestuur.

De invitaties, die bondscoach Elek Schwartz eerder aan twee PSV-spelers had gericht, werden naar aanleiding daarvan geannuleerd.

PSV heeft met het hoofdbestuur van de KNVB onenigheid over het afstaan van spelers. De Eindhovense club is wel bereid spelers af te staan voor interland- en oefenwedstrijden en voor trainingen in de laatste week voor een interland-ontmoeting, niet echter voor trainingen op andere tijdstippen. Bij de tweede vereniging, wier spelers niet in het voorlopige Nederlandse elftal zijn opgenomen, Fortuna'54, ligt de zaak anders. In verband met de slechte positie van deze club op de ranglijst van de ere divisie heeft Fortuna'54 verzocht geen spelers te behoeven af te staan. De KNVB heeft gehoor gegeven aan dit verzoek en zo speelt op de plaats, die gewoonlijk door Cor van der Hart wordt bezet, nu Humphrey Mijnals.

Brazilië kampioen basketball

Het team van Brazilië is winnaar geworden van het 18e toernooi om het Zuidamerikaanse basketballkampioenschap, dat in de Argentijnse plaats Cordoba werd gehouden. In de laatste wedstrijd voor de finalepoule won het met miniem verschil van Argentinië: 58—57. De ruststand was 33—26. Paraguay, dat Uruguay met 68—66 versloeg (rust 32—29) eindigde als tweede, voor Argentinië, Uruguay, Chili, Colombia en Ecuador. Brazilië was ook in 1958 en 1959 kampioen.

Verrassende nederlaag van JOE BROWN

Joe Brown, de wereldkampioen lichtgewicht, heeft maandagavond te San Antonio op verrassende wijze verloren van Ray Portilla, een volkomen onbekende bokser.

Joe Brown, die zijn titel sinds 1956 reeds acht maal met succes verdedigde, vroeg na de zesde ronde de scheidsrechter het gevecht te staken, omdat hij veel last ondervond van een stoot tegen zijn linkerzijde. De wereldkampioen zei, dat hij in de vierde ronde gewond was geraakt en het op 10 ronden vastgestelde gevecht, waarin de titel niet op het spel stond, niet zou kunnen beëindigen.

De scheidsrechter stemde er in toe en kende de overwinning toe aan Portilla, die ten hoogste verbaasd scheen toen hij tot winnaar werd uitgeroepen.

Brown heeft zich na de bewuste stoot nog twee ronden lang staande gehouden, maar kon tenslotte niet meer. Een dokter die hem onderzocht stelde als diagnose, dat de wereldkampioen verwondingen aan de ribben had opgelopen en tenminste zes weken niet in de ring zou kunnen verschijnen.

VENEZOLAANSE CINCO Y SEIS

Slechts acht Cuadros met zes paarden

Ofschoon vijf favorieten zondagmiddag wisten te zegevieren, is het slechts een handjevol cinco y seis enthousiasten gelukt de winnende paarden goed in te vullen. Dat de wedstrijden heel moeilijk waren ingedeeld, bewees het feit, dat bijna ieder cinco y seis fan zijn eigen ideeën had. „El tajo de la tarde", of beter gezegd de surprise van de middag was het paard F a c u n d o dat met zijn overwinning menige formulieren naar de prullemand deed verhuizen. De man van de middag was echter Julian Rios, die kans zag in het afgelopen weekend zes overwinningen te boeken, waaronder twee in de cinco y seis (Nini en Mojarron). Verder kwamen er geen veranderingen in de winnende cuadros met zes en vijf paarden. Het bleef dus bij acht cuadros met zes paarden, die het bedrag van 94.347,15 bolivars zullen ontvangen. De 358 cuadros met vijf paarden, vertegenwoordigen elk het bedrag van 1405,50 bolivars. Het totaal gespeelde bedrag was 2.363.546 bolivars.

Primera válida (1300 meter)

In deze eerste race werden heel wat protesten naar voren gebracht. Balsimino Moreira (Dnieper) heeft geklaagd, dat hij van de start af ingesloten werd door zijn rivalen. Het tweede protest kwam van Jesus Bolivar (Uruguayana), die verklaarde. dat zijn paard weigerde te rennen en dat hij in de gehele wedstrijd zijn zweep moest gebruiken. Verder verklaarde Carlos Perez (Guasen), dat zijn paard heel gevaarlijk door Grandtully werd ingesloten. Teofilo Tosta (Picanera) bracht protest uit tegen Raul Rosado (Cariaga) omdat laatstgenoemde berijder hem de hele race molesteerde. ESPACIO, met jockey Milton Barra, die van geen rivaal last ondervond, heeft op zeer gemakkelijke wijze de race op zijn naam weten te plaatsen. Met ongeveer vier paardelengteverschil achter zich eindigde Grandtully als tweede. Derde en vierde waren Petito en Jarbas.

Segunda válida (1600 meter)

Jockey Hernan Rengifo was de enige berijder, die in deze race iets naar voren bracht. Reclame had hij tegen niemand, maar wel tegen zijn paard Great Tide, dat bij het startsignaal ging steigeren en zich daardoor niet meer kon herstellen. De race, die met Platanero als de koploper begon, is zich op de 600 meter gaan wijzigen, toen Sinue de kop wist te veroveren. Veel had deze renner ook niet in te brengen, want op de achthonderd meter wist EGLE (llave 11) zijn compañero de llave voorbij te draven en er alleen van door te gaan. „Pilin" Gonzalez, berijder van Egle, ondervond verder geen obstakels en kruiste de „meta" met ruimschoots twee paardelengteverschil voor Armonista, dat tweede werd. Derde en vierde waren Hispalo en Machango.

Tercera válida (1600 meter)

In deze tweede race hebben twee jockies, namelijk „Malabar" Garcia (Dunkerke) en J. R. Ramirez (Laque), protest uitgebracht tegen T. Tosta (Naipe). Deze beide berijders hadden dezelfde klacht, namelijk dat Tosta hen de gehele race molesteerde. Zodra het startsignaal voor deze race werd gegeven, was het Naipe, die de koploper werd. Hij werd op de hielen gevolgd door Dunkerke, Ilusorio, Laque en K.T. Dra. Van deze leidende positie heeft Naipe (die volgens Tosta zeer gek deed) niet lang mogen genieten, want eventjes voorbij de 700 meter heeft NINI (llave 12) met jockey Julian Rios de kans gezien de koploper te worden. Was deze race iets langer geweest, dan was Nini niet de winnaar geworden, want K.T. Dra kwam op de laatste honderd meters zeer zwaar aanzetten en kruiste gezamenlijk met Nini de „meta". De foto-opnamen wezen Nini met een neusverschil als de winnaar aan. Derde en vierde waren: Gamberil en Quorum.

Cuarta válida (1200 meter)

In deze vierde race waren er weer verschillende protesten. Justo Torres (Agapanto) heeft protest uitgebracht tegen Antilio Bracho (Facundo). Torres heeft naar voren gebracht, dat hij verschillende malen door Facundo werd ingesloten. Verder heeft „Malabar" Garcia (Balboa) tegen A. Perez (Flax) geprotesteerd. Luis Bolivar (El Crusero), Milton Barra (Bremen), J. E. Gonzalez (El Sirio) en F. Betancourt (Huasco) hadden allen bijna dezelfde klacht, namelijk dat hun paarden weigerden te rennen. In deze vierde race werd de zeer grote „batacazo" geboren, namelijk FACUNDO met jockey Antilio Bracho. De zeer snelle Pinkerton, die direkt na de start de koploper was, werd zoals altijd het geval met hem is, moe aan de „recta-final". Eventjes voor de eindstreep moest hij het hoofd voor Facundo buigen. Als tweede eindigde Torneo, die ook kans zag de favoriet voorbij te draven. Als derde eindigde dan Pinkerton; vierde was Balboa.

Quinta válida (1400 meter)

Protesten voor deze vijfde race: Jaranero weigerde uit zijn hokje te gaan. Preparador Clyne heeft geprotesteerd tegen de manier waarop Teofilo Tosta zijn paard Negro Gauchi bereed. Verder hebben ook Pedro Santaella (Nach Paris) en Antonio Utrera (Manoseo) geprotesteerd tegen Tosta. Het laatste protest was van J. R. Ramirez, die vertelde, dat hij de teugels van zijn paard (Don Juanito) aan de start kwijt raakte en daardoor niet meer aan de strijd kon deelnemen. Onze „fija" Atbarah met Avila op de rug heeft ons van de week in de steek gelaten. Jockey Julian Rios daarentegen behaalde een heldenfeit door zijn tweede overwinning (in de 5 y 6) met het paard MOJARRON te behalen. Deze zoon van „Masked Light", die voor enkele maanden uit de races werd terug gertokken, behaalde een „punta-punta" overwinning op zijn overige rivalen. Als tweede eindigde onze „fija" Atbarah. Derde en vierde waren Exiper en Linda.

Sexta válida (1400 meter)

In deze laatste race was het Carlos Perez (Declinded), die vertelde, dat zijn paard de hele race zeer raar deed. Het paard TARUGUITA (llave 11) en tevens de winnaar van deze laatste race, die moest worden bereden door Juan Araya, is wegens ziekte van laatstgenoemde berijder door Antonio Utrera overgenomen. Dit paard heeft met de handicap van 56 kg. een zeer gemakkelijke overwinning op zijn naam weten te plaatsen. Santa Eladia, die een zeer goede start had en tevens tot de 800 meter als de koploper fungeerde, werd met gemak onder de voet gelopen. Taruguito won met ruimschoots vier paardelengteverschil. Tweede was Santa Eladia. Derde en vierde waren Declined en Rebuscada.

De Amerikaan Bill Nieder heeft op een invitatiewedstrijd in Stanford Californië het wereldrecord kogelstoten verbeterd en gebracht op 19.456 m. Het oude record stond op naam van zijn landgenoot Parry O'Brien met 19.30, doch op 6 maart van dit jaar stootte een andere Amerikaan Dallas Long reeds 19.38 m.